

**Un mil tres cien y pico  
 bishitante a disfruta na  
 MANA durante Himno y  
 Bandera 2023**

**Agente policial  
 deteni relaciona cu  
 investigacion**  
**Mas detencion na caminda**

Diaranson mainta Ministerio Publico a informa cu un agente policial di inicial V. (Vos) a keda deteni relaciona cu un investigacion penal. No ta exclui mas detencionnan.

SOLO a compronde cu nan a drenta su cas y a tuma varios computer, laptop, radio, documento y celular bao beslag. Kico te sospecho, no ta conoci.



**Relaciona cu casonan di droga:  
 TEAM DI ARESTO, RECHERCHE Y  
 MAS DEPARTAMENTO A DRENTA  
 VARIOS ADRES**



**E TEMA DI AWA MESTER  
 ATENCION CONTINUO NA  
 NIVEL DI MAS HALTO DEN  
 GOBERNACION**



**AHATA:  
 Minister  
 no mester  
 celebra cu  
 DIMP ta  
 mal informa  
 pagador di  
 impuesto**



**HOH te prome pafo di Europa  
 pa implanta e protesis di  
 rudia Symbios ORIGIN®**





# AHATA: Minister no mester celebra cu DIMP ta mal informa pagador di impuesto

– Luna pasa AHATA a entama un “kortgeding” urgente contra gobierno di Aruba pa e siguiente motibo:

Algun dia prome cu Pasco 2022, Gobierno a introduci cambianan di tarifa di impuesto pa 1 Januari, 2023, cual cambianan Parlamento a aproba. E cambianan a inclui cu ta hisa tarifa cu turista ta paga pa nan estadia, cual yama “toeristenheffing” of “tourism levy”, di 9.5% na 12.5%. E cambianan tabata introduci sin splicacion di autoridadnan na comercio y cu poco dia pa implementa.

Di biaha AHATA a cuminsa puntra DIMP pa clarificacion tocante un posibilaregloditransicion (overgangsregeling), pasobra tin hopi turista y grupo cu lo a paga caba pa nan estadia na 2023. Ta importante pa hotel y acomodacion sa con pa atende cu e cambio di impuesto cu su clientenan prome cu e cambio ta realidad. Mester di tempo pa avisa cliente y cambia cierto contract pa por cobra e impuesto corecto. A tarda pa ricibi un contesta di DIMP, pero porfin 29 December AHATA a ricibi un email di experto huridico di DIMP, cual claramente a splica cu no tin un arreglo transitorio oficial pero cu:

Tu estadia completamente

paga prome cu 1 Januari, 2023, pa estadia na 2023, ta keda na tarifa di 9.5%. Ta paga e impuesto na DIMP den 2023 (e luna di e estadia). A agrega cu tur estadia cu no ta ful paga prome cu 1 Januari, 2023, lo mester paga e tarifa nobo di 12.5%.

Despues di a ricibi e splicacion dia 29 di December, AHATA a manda un email dia 3 di Januari pa puntra si DIMP lo adapta e formulario di impuesto (aangiftebiljet) pa compania di acomodacion por raporta entrada na dos diferente tarifa. DIMP a keda sin contesta e email y duna clarificacion. AHATA a keda follow up varios biaha, y te 8 Februari a ricibi contesta porfin, den cual directora di DIMP ta contradeci e mail di 29 di December y bisa cu no lo adapta e aangifte pasobra acomodacion no por raporta dos diferente tarifa. AHATA a contesta di biaha cu e contesta ta diferente cu esun dia 29 di December y cu mester clarificacion. Atrobe a warda pa contesta te 13 Februari, cual ta dos dia prome cu mester paga e impuesto di Januari, y a ripiti cu no por raporta 2 tarifa na 2023.

Ta obvio cu DIMP ni Minister di Finanzas tin interes di informa pagador di impuesto corectamente pa por

cumpli cu nan deber sin perde un cantidad di placa innecesariamente. DIMP ta declara cu hotelnan tin arreglo cu por hisa tarifa di impuesto. Esey ta berdad solamente pa cliente cu no a yega ainda. No ta posibel pa hisa tarifa of cobra un turista despues cu ela check in y check out caba. Entre 1 Januari y 13 di Februari, un cantidad grandi di cliente a bin y bai, y acomodacionnan no tabatin oportunidad di cobra e tarifa nobo pa motibo di e informacion ricibi dia 29 di December. Imagina cu bo ta bai compra un par di zapato, y un siman despues e pacus ta yamabo bisabo cu bo mester bin paga mas pa e zapato, pasobra impuesto a subi. Ta imposibel pa cobra despues cu un cliente a paga caba.

AHATA a dicidi di entama un kortgeding di biaha, prome cu mas tempo pasa. E intencion di e caso tabata pa DIMP ofrece un aangifte cu ta duna oportunidad pa raporta dos diferente tarifa di toeristenheffing. E hues no a bai di acuerdo pa forsa DIMP pa adapta e aangifte y a referi e debate tocante e tarifa na corte di impuesto. E siguiente paso e ora ta pa hotelnan entama caso den corte di impuesto. Den corte di impuesto lo por ricibi un decision tocante e informacion



ricibi di DIMP y e tarifa di toeristenheffing pa e estadianan cu tabata completamente paga caba na 2022.

Segun Presidente y CEO di AHATA, Tisa LaSorte: “Ta lamentabel cu esnan cu ta

cumpli cu impuesto y ta pidi clarificacion ta ricibi trato sin comprension y sin consideracion di autoridadnan local, y cu pa colmo nos Minister ta celebra publicamente cu hues no a aclarea e caso”.



**Announcement of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue – Afl. 45,000,000.00  
March 31, 2023 – June 30, 2023**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 4 of March 7, 2023.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on March 31, 2023, in multiples of Afl. 250,000 and Afl. 1,000,000.

Amount:	Afl. 45,000,000
Maturity:	3 months
Redemption date:	June 30, 2023

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Tuesday, March 28, 2023 at the latest at 5:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, March 23, 2023  
Centrale Bank van Aruba



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **24 maart 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **Noord 15, Lok 2**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



# Minister Ursell Arends na Delegacion Hulandes na Nacionnan Uni

## PROBLEMA DI AWA TA PROBLEMA PA ARUBA TAMBE

Situacion di awa ta serio pa mundo henter y pa Aruba tambe. Ta bon pa habitantenan di nos isla tuma un tiki tempo pa comprende pakico tin tanto atencion pa e asunto aki y kico tur esaki ta nifica pa nos isla. Tin algo serio andando ora cu miles di representantenan di tur pais rond mundo bin hunto na United Nations Headquarters na New York pa discuti e tema di awa. Ora nos Rey Willem Alexander bin personalmente pa enfatisa cu e asunto aki mester di atencion urgente, y ora e delegacion di Reino Hulandes cu ta esun mas grandi cu tur otro, ta bira momento pa nos na Aruba puntra nos mes ta kico ta pasando cu awa?

Na Aruba nos ta rondona pa awa y nos a lanta den luho di awa potabel. Nos ta confortabel cu e pensamiento cu nos tin awa cu ta entre e mihonan di mundo. Tiki ta pensa cu esaki ta un privilegio grandi, un luho cu nos tin pa casi 100 aña. Nos tin tur confiansa cu semper lo tin awa di bon calidad pa nos hendenan y cu esaki semper lo wordo entrega te den nos cas. Despues di tanto aña di luho a pone nos pensa cu problema mundial di awa no ta nos problema. E ta un problema pa paisnan pover y subdesaroya. E pensamiento ey ta robes. Ta robes tambe pa pensa cu esaki ta problema pa pueblonan cu ta biba den desierto, y cu falta di awa no ta nos problema mas. E pensamiento ey banda di ta robes, e ta hopi peligroso tambe pa nos tur.

Realidad di nos isla ta cu e cantidad di awa potabel den nos subsuelo ta suficiente solamente pa menos cu 0.04% di tur habitante di nos isla. Ora conta e cantidad di turista cu nos ta ricibi, e cantidad di awa den nos subsuelo

ta cubri menos cu 0.003% di tur loke nos mester. Aruba den e sentido ey no ta diferente na pueblonan cu ta biba den desierto. Pa nan y pa nos, awa potable ta un recurso natural limita. Pero esey no ta tur.

Awa por ta un peligro grandi tambe pa un isla. Cambionan di clima ta pone cu nivel di awa rond di mundo ta subi (Sea Level Rise-SLR). Nos economia completo ta depende di turismo, y esey ta depende di lamanan cu poco poco ta perde tereno. Mientras SLR ta sosode gradualmente, e peligro mas grandi ta cambio di clima cual ta pone tambe cu cantidad di eventonan natural destructivo lo bira mas y mas. Y cu tempo tambe e eventonan ta bira mas intenso, causando mas destruccion. Aruba a biba den confortabilidad cu nos ta pafo di e 'belt' di horcan, of manera nos ta bisa semper "nos ta un isla bendiciona". Pero e 'belt' aki tambe ta cambiando. Aruba mester tuma paso na tempoyyapa lunas caba ministro di Naturalesa a cuminsa aserca experto y instancianan internacional riba e tereno aki.

Ayera na New York e delegacion di Reino Hulandes cu casi 50 representante di diferente departamento di Gobierno di Hulanda a scucha atentamente un discurso di Ministro Arends riba e vision di Aruba y riba e peliger di awa pa Aruba. Representantenan di nivelnan mas halto di gobierno Hulandes por a scucha for di minister Arends e pasonan cu Aruba a tuma caba, y di e expertonan internacional cu awor a bin para banda di Aruba den nos esfuerzo pa atende cu e asunto na un forma structural, pa defende nos pais y



nos hendenan.

Hulanda ta lider di e iniciativa na Nacionnan Uni y Aruba ta tumando un rol activo den esaki. Hulanda por ta orguyoso di e pasonan enorme cu Aruba como un partner den Reino den Caribe a tuma caba den un periodo cortico. Esaki a wordo bon ricibi.

Entre esnan presente pa e discurso por menciona entre otro Prins Jaime de Bourbon de Parme cu ta Climate Envoy di Hulanda, Burgemeester di Rotterdam Ahmed Aboutaleb, Director General di Internationale Samenwerking Kitty van der Heiden, y Sarah Oey cu ta representante hubenil di Climate Council di

Hulanda. Aruba ta chikito, pero na eventonan asina nos ta traha nos aliadonan y hunto Aruba y Reino Hulandes completo lo por ta lidernan den mundo riba e asunto di awa. Awa ta amigo y peliger. E diferencia entre un y otro ta sinta den e forma con nos atende cu'ne.



# Relaciona cu casonan di droga: Team di aresto, recherche y mas departamento a drenta varios adres



Montaña - Diamars den ora mainta pa merdia a tuma luga un input hudicial di parti Cuerpo Policial. Esaki a tuma luga na un compleho di apartamento yama El Conquistador situ na Montaña.

Team di Aresto hunto cu recherche nan, departamento tecnico y polis uniforma a drenta e luga aki. Por a mira cu e apartamento/nan cu nan drenta ta situa patras den e compleho aki.

Na un di e entradanan a detene un homber, cu lo a yega of tawata e moment eynan na stuur di a Toyota

Yaris.

Basta dia autoridad lo tawata tin bista ariba un pareha cu ta kedando den e apartamentonan aki.

A confiscar tambe varios articulo di interes na e adres aki, incluso segun nos a compronde droga.

Di parti Husticia nos no a haya mucha informacion, solamente cu mas o menos 10 persona a wordo deteni entrenan dos hende muhe.

Fuera di e adres aki na Montaña autoridad a drenta dos adres mas laat, pues un total di 3 adres.





## Minister Maduro di Finansa ta informa:

# S&P Ratings ta re-afirma e credit rating di Gobierno di Aruba na BBB - Stabil

Nan ta reconoce e recuperacion y e bon maneho financiero di nos Pais

For di S&P Global Ratings Minister Maduro a ricibi e grato noticia cu e credit rating (grado di credibilidad financiero) di Gobierno di Aruba a wordo manteni. Esaki ta resultado di un evaluacion teni door di S&P Ratings den luna di januari na unda a papia cu varios actornan den Gobierno y sector priva.

S&P Ratings ta duna reconocimiento na

Gobierno di Aruba pa su cumplimiento cu normanan fiscal y su compromiso pa implementacion di reformanan structural cu e meta di mehora finansa publico. Otro punto positivo ta e relacion constitucional entre Aruba cu Hulanda, cu S&P Ratings ta considera di ta contribui na estabilidad institucional y politico.

E ratings outlook, cu ta e perspectiva cu S&P Ratings ta hiba pa mehoracion di e rating den futuro inmediato, tambe ta keda stabiel.

S&P Ratings ta premira cu Aruba su crecemento economico lo continua den 2023. Esaki a base di e refleho di turismo den nos economia. Apesar cu e economia di Aruba ta depende grandemente di e sector turistico y cu esaki ta vulnerabel pa shock externo y por wordo influencia pa desaroyonan den nos mercado turistico principal, esta Merca, toch S&P Ratings ta premira continuacion di crecemento economico den 2023.

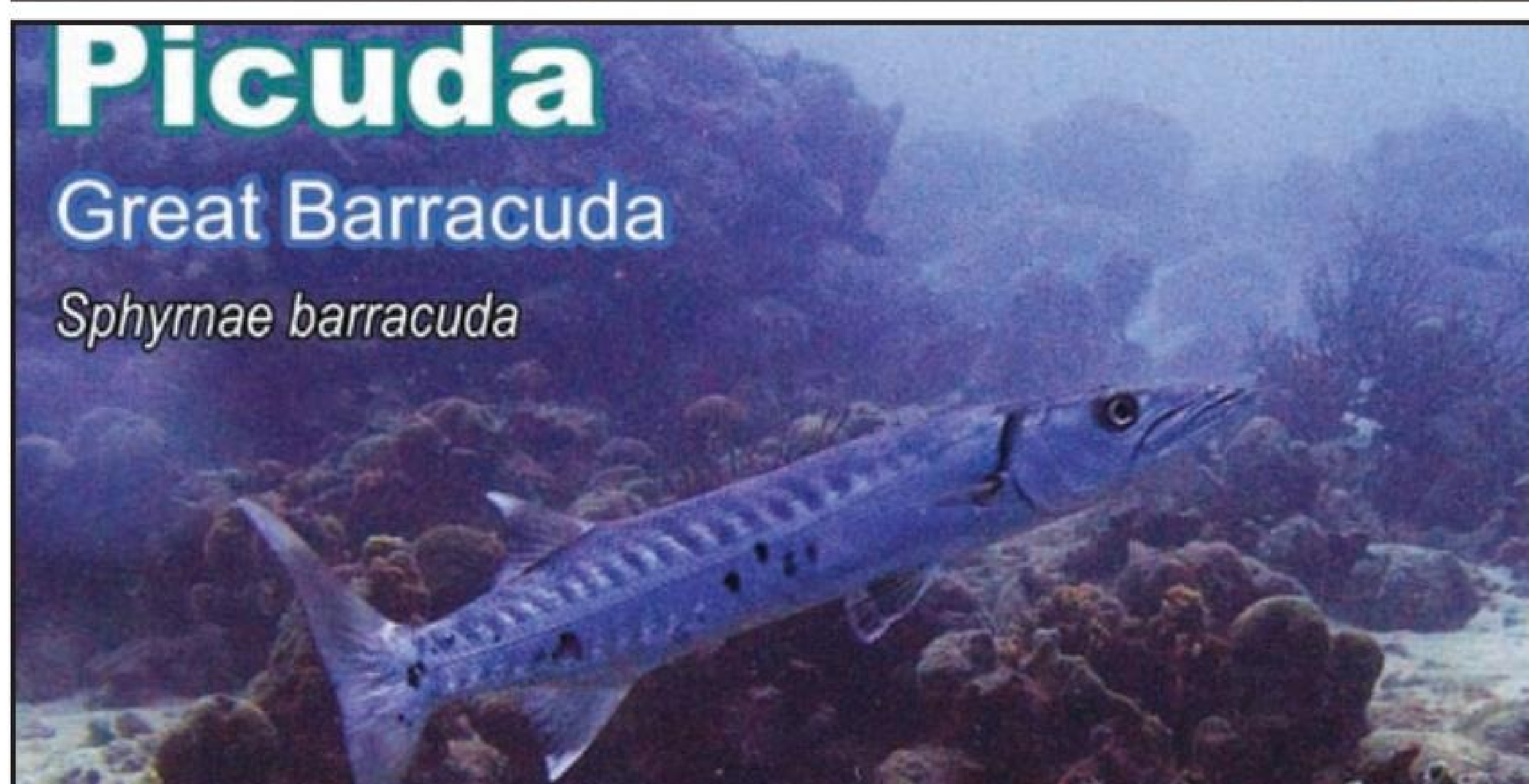
Gobierno di Aruba, en particular Minister di

Finansa y Cultura, Sra. Xiomara Maduro, kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a coopera na e resultado positivo aki pa Pais Aruba. A pesar di e desafionan financiero grandi cu Gobierno y comunidad tin su dilanti, Aruba tin e confiansa di esnan cu tin di evalua e credibilidad financiero di nos isla, y ta mantene su 'investment grade'. Aunke cu por tin incertidumbre den sector financiero internacional, na nivel domestico S&P Ratings ta reconoce un bes mas cu Aruba a ta marcando progreso riba tur tereno.



Masha danki pa kere den Aruba!

## Number di pisca na Papiamento: Picuda



Ban papia di number di pisca. Bo conoce bo piscanan? Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan number na Papiamento den cual Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di

publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

Picuda, Sphyrnaea barracuda, Greater Barracuda: Bon conoci ta e picuda, barracuda na ingles. Su number cientifico ta Sphyrnaea barracuda. E ta wordo pisca hopi

E ta henter aña den nos awanan, unda e ta un asina yama "ambush predator" cu ta keda para of flota kedo den awa warda su presa bin cerca pa e ataca e ora cu speed di relampago. E ta bon conoci pa comendonan di pisca hasa of su carni blanco den sopi di yambo. Den cultura di piscado tin hopi number mas, manera Pecho blanco, Blekito, Banana of Bleki. E nombenan ta varia segun tamaño.

### Descripcion:

Picuda ta un pisca largo, curpa rondo manera torpedo y di color platea cu strepi shinishi cu marcanan preto. Parti abou, esta e bariga ta mas blanco, mientras parti pariba ta mas scur. Su piek ta hopi punta y e kaak abou ta mas largo cu esun di ariba. Su peduncle, esta unda e curpa ta topa cu e rabo ta diki, mientras e rabo tambe ta forma un medio luna pero den e caso aki uno mas "yen" cu

esun di mulato of conofes. Esaki ta refleha e forma di caseria di e picuda. Esta di mester por sali na un careda rapido ora e presa yega cerca.

### Na Aruba:

Picuda por ser haya den nos awanan rond nos isla henter aña largo. Picuda, den nos awanan ta comible sin problema. Picuda tambe ta un pisca hopi busca door di deportista of piscado recreativo paso e ta pone un bon pelea unabes gara. Por garele via slip (trolling) den boto, casting for di tera cu liña of rod of via di jigging, tira e lure (haas falso) y

trece esaki aden cu cierto movicion di e rod.

### Contacto cu nos:

Ta intencion pa periodicamente Santa Rosasacamasinformacion pa tocante di number di pisca na Papiamento. Si bo tin informacion of comentario pa engrandece conocimiento of si ta desea informacion of topico specifico pa nos amplia ariba, por manda esakinan libramente na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw). Si bo mes ta piscado y bo kier comparti bo captura di e pisca en cuestion, sea liber pa manda esaki pa nos considera publikele.





# Sesion di informacion pa esnan cu kier bay studia na Hulanda



Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta invita tur esnan cu tin interes pa bay studia na Hulanda, pa un sesion di informacion cu Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO).

DUO ta na Aruba di 20 te cu di 30 di maart proximo pa asina asisti tanto e studiantenan cu tin intencion di bay studia na Hulanda, como tambe e ex-studiantenan.

Sesion di informacion

Nos ta organisando algun sesion di informacion cu lo enfoca riba e studiantenan cu kier bay studia na Hulanda y nan mayornan. Durante e encuentronan DUO lo brinda informacion practico tocante e peticion pa studiefinanciering. Adicionalmente lo duna tips practico pa otro asuntonan cu mester keda regla, manera burgerservicenummer (BSN), DigiD y habri cuenta di banco. Tambe lo duna informacion



actual relaciona cu e plannan di gobierno di Hulanda pa e re-introduci e beurs basico (basisbeurs) den enseñansa superior. Naturalmente tambe lo tin espacio pa haci pregunta. Pa motibo cu tin hopi interes ta organisando un sesion extra diahuebs 23 di maart pa 7or di anochi na e JFK Education Center.

Oficina di servicio temporal  
Entre 20 y 30 di maart DUO lo tin un oficina di servicio temporal na e JFK Education Center. Esaki ta special pa esnan cu tin pregunta tocante financiamiento di estudio

Hulandes (studiefinanciering) of pago de estudio (studieschuld). E representantenan di DUO tambe ta ofrece ayudo cu yenamento di formulario of den caso cu tin problema pa drenta 'Mijn DUO'. No ta necesario pa traha un afspraak pa bishita e oficina di servicio temporal. Local si ta importante ta pa acudi cu un documento di identificacion valido.

Ayudo personalisa

DUO kier yuda preveni cu ex-studiantenan ta haña nan mes den problema financiero. P'esey

algun ex-estudiante cu pago atrasa lo ricibi un invitacion pa un combersacion personal cu un representante di DUO pa yega na un solucion na midi.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante e sesionnan di informacion y e oficina di servicio temporal por bishita website di DEA [ea.aw](http://ea.aw) y website di DUO [duo.nl/bezoekantillen](http://duo.nl/bezoekantillen). Tambe por sigui e desaroyonan pa medio di nos pagina di Facebook of Instagram [@educationaruba](https://www.instagram.com/educationaruba).



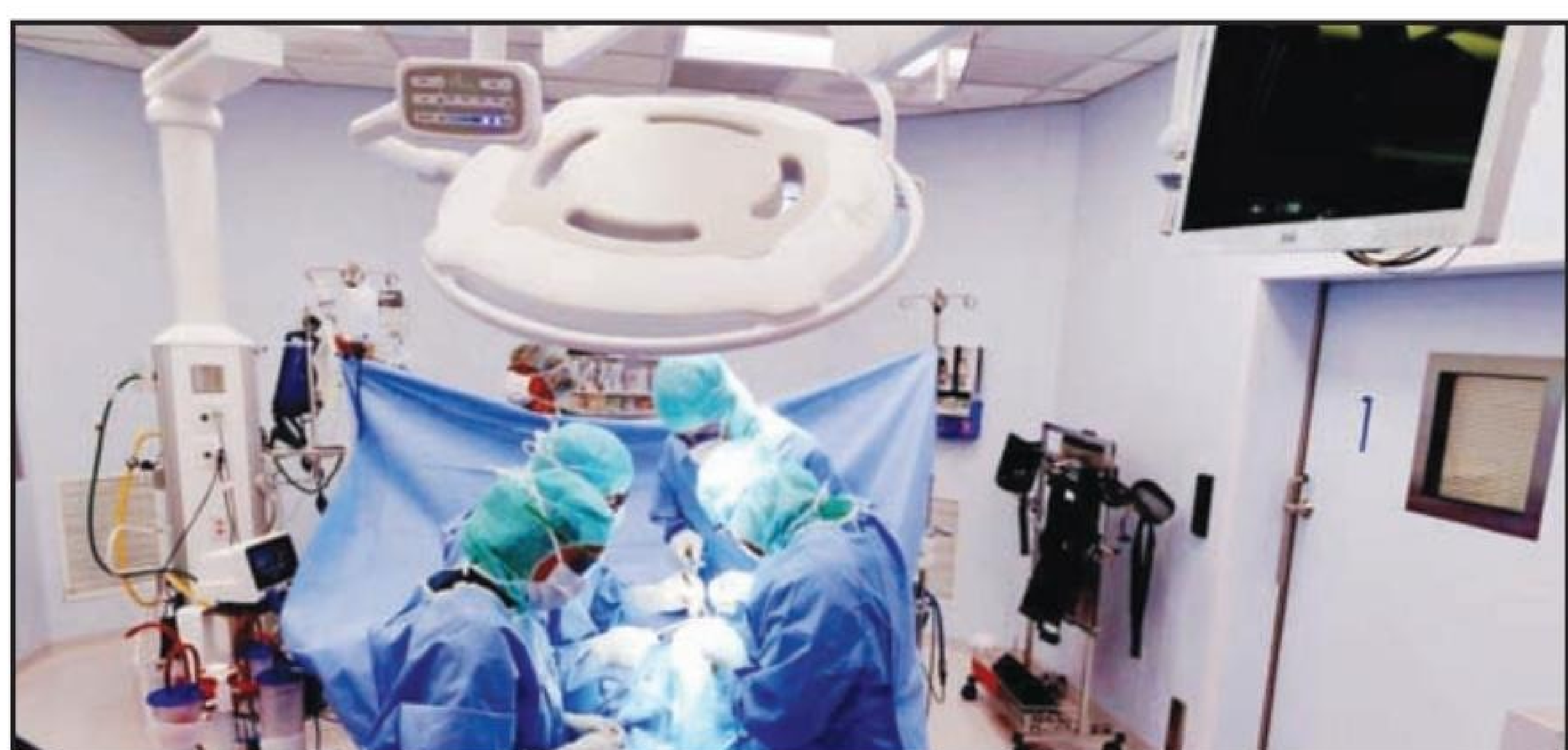
OPENBAAR  
MINISTERIE  
ARUBA

## Corte di Prome Instancia 23 maart 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	S.J.W. L.M.L. J.W.L.	W. y L. y L. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa riba 30 di november 2022. E violencia a encera cu a tuma bida di un persona riba e dia ey dor di los un of mas bala riba dje cu un arma di candela.



# HOH te prome pafo di Europa pa implanta e protesis di rudia Symbios ORIGIN® completamente traha na midi



Un primicia pa Horacio Oduber Hospital (HOH) Aruba, Caribe Hulandes y region unda recientemente pa prome biaha a implanta cerca tres pashent di Aruba un protesis di rudia completamente traha na midi y mas miho ainda e pashentnan ta sinti nan mes hopi bon!

E protesis di rudia modelo ORIGIN® di e compania Suiza Symbios ta wordo geprint 3-D a base di imagennan di CT di e

rudia di pashent. Door cu e modelonan di zaag ta completamente traha riba midi, e rudia 'nobo' ta fit e pashent perfecto mane e rudia original. Esaki ta haci e recuperacion mas lihe y tambe ta duna e pashent e libertad pa haci movencionnan manera prome hopi rapido despues di e operacion. Ademas mester di hopi menos instrumento y material pa haci e operacion. Esaki ta yuda Hospital den nos meta di ta mas sostenibel



y alabes e pashent tin hopi menos riesgo pa haya infeccion. E revolucion den loke ta protesis di rudia ta trece inovacion pe comunidad di Aruba y mas ainda, un aumento den calidad di bida.

E ciruhano ortopedico di HOH, dr. Patrick Haimé a ehecuta e operacionnan hunto cu e ciruhano ortopedico dr. Peter Wartmann. Wartmann ta labora na un clinica renombra na Suiza, esta Hirslanden Kliniken, unda ya caba ela realisa un 300 operacion unda e la pone e protesis Symbios ORIGIN® cerca pashent.

## E meta: un miho calidad di bida pa e pashent

"Normalmenteta implanta un rudia cu un tamaño standard. E Symbios ORIGIN® ta wordo fabrica completamente na midi, pues traha y diseña specialmente pe pashent concerni. Por compara esaki cu e diferencia entre un paña di tienda size standardisa of un paña traha na midi cerca un costurera. E Symbios ORIGIN® ta duna rudia di e pashent un miho funcion y siguramente

lo percursa pa aumenta e calidad di bida. Mi ta mira e futuro y ta spera cu por haci hopi mas pashent feliz cu e protesis aki", segun dr. Haimé.

## Precision Suiza

Dr. Wartmann tabata impresiona y ta di opinion cu esaki tabata un tremendo oportunidad pa Aruba, pa ta e prome pais pafo di Europa pa ofrece Symbios ORIGIN® na comunidad di Aruba. "E ta un bunita experiencia di a asisti e operacion y tin influencia riba algo asina special cu ta mehora calidad di bida", segun Wartmann.

## Orguyoso

"E protesis nobo aki lo trece nos otro paso mas cerca di e vision di HOH: clientenan satisfecho y empleadonan feliz. Atrobe un paso positivo pa mehora nos calidad y servicio pa nos pashentnan y comunidad di nos bunita isla Aruba. Mi ta contento cu e cooperacion entre tur empleado involvi a bay tremendo. E ta lagami sinti orguyoso como director pa por a trece un sonrisa na tanto personal y pashent!", segun director di HOH

drs. Jacco Vroegop.

## Evolucion medico

Hans van den Berg, representante di Symbios, ta contesta e pregunta dicon e protesis aki ta uno superior y 'patient friendly' compara cu otro y protesis di antes. "E tamaño di un implante ta manera un sapato. Si bo tin un tamaño demasiado chikito e ta haci dolor y tambe si e ta mucho grandi e lo haci dolor. E Symbios ORIGIN® ta un protesis di rudia traha perfectamente pa adapta na e weso den su totalidad, segun e pashent su anatomia. E ta cuminsa cu un CT scan cu ta un potret digital di e weso. Cu e database aki por genera un algoritmo cu ta converti den e mecanismo aki. Pues, ta un computer cu ta calcula e tamaño specifico di e implante y ta print esaki. Cada protesis ta unico y ta diseña explicitamente pe pashent concerni. Ya caba na Europa tin mas di 15.000 pashent cu a ricibi e protesis di rudia na midi aki." Y awo tambe 3 pashent pafo di Europa – pues ta bunita cu e momento historico aki a tuma luga na nos isla di Aruba!



## Minister Endy Croes: CEDEHM A CELEBRA DIA DI HENDE MUHE CU UN BUNITA EXPOSICION NA MFA PARADERA



: Dia 8 di maart, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Endy Croes, acompaña pa su kerida esposa Dilailah Croes y Parlamentario Shailiny Tromp-Lee y Setty Christiaans - Yarzagaray a atende un evento specialmente pa Dia di Hende Muhe na MFA Paradera. Centro di Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) a organisa un programa, unda cu a trata e tema "Embrace Equity". Durante e evento aki dedica na nos hende muhe, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un discurso y a splica con pa duna un persona den su situacion personal tur local cu e tin mester pa e tin participacion igual den comunidad.

E meta principal di CEDEHM ta pa duna un caracter structural y duradero na varios

actividad pa desaroya e mehoracion den posicion di hende muhe, creando igualdad den diferente genero. Banda di esaki CEDEHM tin como tarea pa conseha gobierno encuanto tur topico cu ta afecta e posicion di hende muhe den comunidad di Aruba.

Un bunita programa hinca den otro cu diferente presentacion, entre otro, exposicion di cuadro di diferente hende muhe, declamacion di poesia, desfile di bril di Aruba Vision Center (AVC), presentacion di canto di Sr. Chenko Kelly y Sr. Nelson Thiel, desfile di paña di Melz Fashion y presentacion di baile di Kozlov Dance Academy. Minister Endy Croes ta felicita CEDEHM pa e tremendo programa cu nan a organisa pa Dia di Hende Muhe.





## Minister Geoffrey Wever:

# Di dos grupo a ricibi certificado pa curso Finanzas den mi hogar

Despues di 4 sesion den cual a toca diferente tema con pa maneha bo finansa, un segundo grupo di participante a ricibi nan certificado pa e curso Finanzas den mi Hogar. E proyecto Finanzas den mi Hogar a wordo organisa door di Minister Geoffrey Wever y desaroya door di Fundacion Plan di Bida.

Un decision pa cumpra of spaar of ambos, tin un impacto riba bo cartera, awe y den futuro. Tur dia nos ta tuma decisionan cu ta afecta nos cartera. Awe bo por fia pa cumpra un wasmachine of realiza e biahe di bo soño pero cu e realidad cu tur luna y pa un periodo defini, un parti di bo budget ta bai pa paga e fianza. E debe ta pone un presion extra tur luna riba bo cartera. E situacion lo bira preocupante si bo gastonan ta mas hopi cu bo entrada. Y esaki ta un desaroyo cu un sondeo di Banco Central di Aruba "The Financial Wellbeing



Household Survey 2021" ta indica: na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna. E desaroyo preocupante aki ta muestra e necesidad di duna mas informacion na con nos por maneha nos cartera na un manera mas consciente.

Pa ciudadanonan cu ta desea pa tuma decisionan financiero na un manera

mas consciente e curso Finanzas den mi Hogar ta wordo ofreci gratis door di Ministerio di Asuntonan Economico. Finanzas den mi Hogar ta un curso di educacion financiero y ta consisti di 4 sesion cu tema manera con pa spaar, kico lo pasa ora no por paga debe mas, e importancia di tin meta den bida y kico ta e distincion entre luho y prioridad segun bo

entrada. E curso lo wordo duna den tur districto. Despues cu e prome grupo a participa na e curso na Paradera, awor tawata e turno pa e dos grupo den districto di San Nicolas ricibi nan certificado.

Minister Geoffrey Wever ta gradici cada ciudadano cu nan participacion, un participacion cu sigur lo contribui na nan desaroyo

y bienestar personal.

E siguiente districto ta Oranjestad. Registracion ta completamente gratis, pero cupo ta limita. Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida na telefon 5688848 of email [finansasdenmihogar@gmail.com](mailto:finansasdenmihogar@gmail.com)

## HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE

### TA POSIBEL!

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL!

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,  
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO



**KOOYMAN**

NO 03 - VALID FROM MARCH 23<sup>RD</sup> UNTIL APRIL 9<sup>TH</sup>, 2023

**NEW AT KOOYMAN GARDENA**  
page 2 & 3

15% DISCOUNT

**ONZE NIEUWE BROCHURE IS UIT!**

BESCHIKBAAR ONLINE & IN STORE

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

Starting at: 29.74 or 1190 Fun Miles  
100015147  
kooymanbv.com

kooymanbv.com



Premier Evelyn Wever - Croes:

# 'OHALA POR MITIGA E EFECTONAN NEGATIVO CU DIVORCIO Y SEPARACION POR TIN RIBA NOS MUCHANAN'

## Gobierno trahando riba proyecto Plan di Mayor

E siman aki a tuma luga e congreso "Plan di Mayor" den cual ta trata e impacto di divorcio y separacion riba yunan. A pesar cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes no tabata fisicamente presente, el a habri e congreso a traves di un video den cual el a gradici tur esnan presente pa nan interes y atencion cu nan ta pone na e tema aki.

Principalmente Prome Minister a gradici sra. Michella Steenvoorde - Lacle pa su compromiso y pasion ora cu ta trata e topico aki. Ademá a gradici colega Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon pa su vision. "Danki na vision di Minister Tjon y danki na entusiasmo di tur esnan cu ta traha cu ne, awe por yuda un grupo grandi di muchanan y hobennan pa nan tin mihor perspectiva di futuro."

Divorcio y separacion lamentablemente ta sosode hopi, pero esey no kiermen cu e ta algo normal, facil y sin consecuencia. Al contrario, e tin un impacto grandi emocionalmente riba bida di henter e famia y no ta tur ora na Aruba ta realisa e impacto enorme aki.

Gabinete Wever - Croes kier traha riba e problematica aki door di duna profesionalnan mihor herment pa traha cu ne. A cuminsa cu un asina yama 'start notitie' pa por yega na un ley "Landsverordening Voortgezet Ouderschap". Despues a traha un comision cu ta duna conseho cu tin diferente profesional di Aruba, y aworaki ta traha riba e ley "Voortgezet Ouderschap en Zorgvuldige Scheidingen". E meta ta, pa prome cu mayornan bay for di otro, nan haci palabracionnan concreto di con nan ta bay haci cu e cuida y con nan ta bay lanta nan yunan. No solamente verbal, sino por medio di un contract cu ta inclui e palabracionnan aki cual ta e "ouderschapplan". No por evita separacion of



divorcio, pero cu esaki ohala por mitiga e efectonan negativo cu

divorcio y separacion por tin riba nos muchanan, Prome Minister

Wever - Croes a termina bisando.



# Un mil tres cien y pico bishitante a disfruta na MANA durante Himno y Bandera 2023

Dia 18 di maart ultimo tabata un dia alegre y hopi positivo pa Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). Un 1300 y pico persona a bishit'e y a disfruta di tur loke tabata ofrece. Famianan a explora salanan di exposicion, espacionan restaura y e bunita exposicion di cuadro di Club Kibrahacha. Muchanan a busca nan stempel y facepainting di Indjan, a hunga wega, traha obra di man y a decora cupcake den skina di mucha di Pastoral Hubenil Dakota.

Dilanti di Fruteria (monumento geel) publico a disfruta di diferente presentacion cultural. Pa 10'or di mainta, grupo di cuarta di Club Kibrahacha, hunto cu trahadornan y publico presente a habri e dia cantando Himno di Aruba, mientras a hisa e bandera di Aruba, cortesia di Oficina di Monumento Aruba. A sigui deleita publico cu canticanan tipico y 'line dancing' di Club Kibrahacha. Rosea Cultural hunto cu Marcia Dirksz y participante hubenil na "Un canto pa Aruba", Lizenne Ras, a presenta bunita canto, baile y poesia inspirativo. A clausura e dia ameno cu canticanan di antaño, canta y toca riba gitara pa sr. Donny Boekhoudt, cu participacion di bishitantenan di diferente edad.

Bishitantenan a keda encanta pa e bunitesa di e espacionan restaura, danki na sosten di Pais Aruba/ Ministerio di Finansa y Cultura y UNOCA, y bou di supervision di Oficina di Monumento di Aruba. Mueble- y piesanan di antes, di entre otro famia Ecury, a crea un ambiente nostalgico. Director interino sr. Pancho Geerman a duna



guia na esnan interesa den Cas Dun Dun y e ex-Fruteria restaura. Den e ultimo espacio aki Club Kibrahacha a presenta un exposicion di cuadro di su clientenan cu a impresiona grandi y chikito.

E exposicion contemporaneo temporario "Aruba Dushi Tera" di e artista multi disciplinario, Olga

van Bochove, a fascina bishitante di tur edad. E lo keda pa un par di luna ainda den e parti di Arte Contemporaneo den sala di exposicion di dos piso.

Grupo Pastoral Hubenil Dakota a traha duro ofreciendo famianan entretenimiento den forma di 'photobooth', 'facepainting', diferente wega, obra di man y

'cupcake-decorating' den tema di Dia di Himno y Bandera.

Tambe nan a bende popcorn, snacks y cumindanan crioyo pa tur esnan cu tabata tin gana di come un dushi pasaboca durante nan bishita.

Dia Nacional 18 di maart 2023 tabata un exito rotundo na Museo

Arqueologico Nacional Aruba. MANA ta gradici un y tur cu a yuda cu e dia aki, en especial Club Kibrahacha y Pastoral Hubenil Dakota, Rosea Cultural, sra. Marcia Dirksz, Lizenne Ras y sr. Donny Boekhoudt. Tambe nos Brigada Hubenil, Ministerio di Cultura y sigur pueblo di Aruba cu a bishita MANA riba e dia special aki.



# Premier Evelyn Wever - Croes durante conferencia na Nacionnan Uni: E TEMA DI AWA MESTER ATENCION CONTINUO NA NIVEL DI MAS HALTO DEN GOBERNACION

Manera cu ta conoci e siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta na Nacionnan Uni pa atende e conferencia "UN Water Conference". Den nomber di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda Prome Minister a duna un declaracion na tur esnan presente tocante e importancia di awa.

Prome Minister a inicia relatando cu pa Reino Hulandes awa ta, y semper lo ta un prioridad. Hulanda y paisnan Aruba, Corsou, Sint Maarten y Boneiro ta literalmente forma door di awa. Mundo ta enfrentando un reto di awa sin presedente y ciencia ta bisa cu pa prome biaha den historia di e ser humano, a pusha e ciclo global di awa for di su balans natural. Hende rond mundo ta confronta cu e realidad di demasiado awa, mucho tiki awa, of awa contamina.

Nos patronchi di consumo y produccion di awa ta e fuente di scarsedad di awa. Pues ta importante pa para keto na e pregunta: Kico nos mester haci pa atende cu e retonan aki?

Prome Minister Wever - Croes a haci yamada na tur esnan presente pa priorisa awa den decisionnan cu ta wordo tuma den economia y den politica. E conferencia aki, cual ta e prome "UN water conference" den casi 50 aña, ta un paso vital den direccion di e cambio structural cu mundo mester.

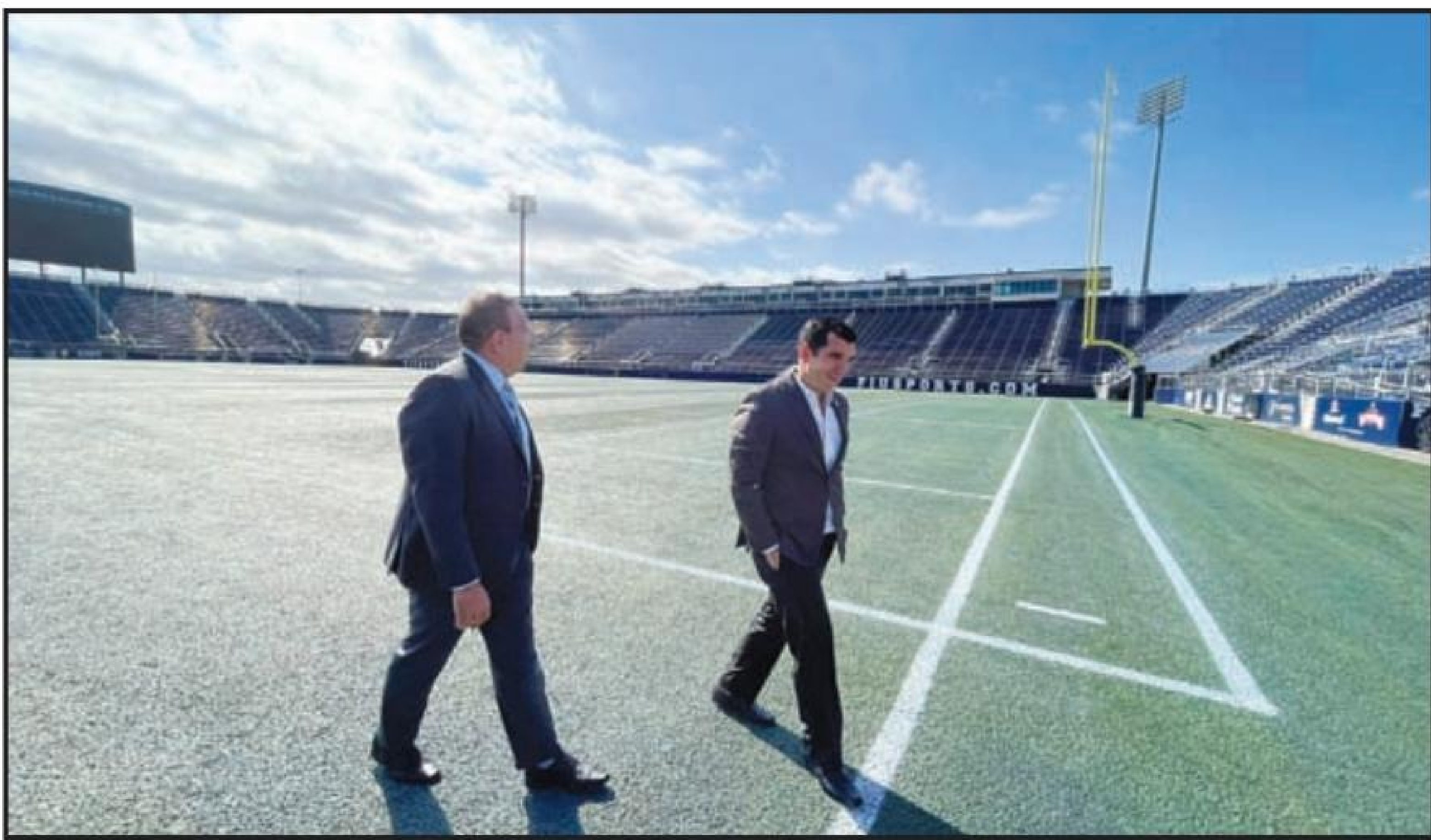
Reino Hulandes ta dedica na contribui na e cambio aki cu e compromiso "Water Action Agenda", cual ta cubri aspectonan financiero, capacidad di desaroyo, gobernacion, dato, innovacion y forma nobo di colaboracion. Ademas, Prome Minister a enfatisa cu e conferencia aki cu e topico central ta awa, ta solamente e comienso. Awa mester di atencion politico continuo na e nivel di mas halto. Nos mester percura cu e Agenda di Accion di Awa ta ricibi un continuacion concreto durante di e "SDG Summit", "Summit of the Future in 2024", y na e "World Social Summit" y tambe na e proximo "COP sessions on Climate and Biodiversity and the Dushanbe Water Process".



Finalizando, Prome Minister a enfatisa cu un mundo caminda cu tin siguridad di awa no ta solamente preocupacion di esnan cu tey awo sino di futuro generacionnan tambe.



# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU VICE PRESIDENTE DI FLORIDA INTERNATIONAL UNIVERSITY (FIU), SR. PABLO ORTIZ



Diamars mainta, Minister Endy Croes hunto cu Minister Plenipotenciario na Washington, Sra. Joselin Croes y Consul General di Reino na Miami, Sra. Ruth Emmerink a reuni cu Vice Presidente di Florida International University (FIU), Sr. Pablo Ortiz. Un encuentro positivo, unda cu Minister di Endy Croes a trata cuatro topico sumamente interesante. E posibilidad pa nos atletanan por haya beca (scholarship) pa bay FIU. 2. Tambe a

dialoga riba e posibilidad pa cinco estudiante di Aruba por haya un LACC Scholarship, un Latin America & Caribbean Scholarship unda cu por brinda e studiantenan un miho prijs pa nan por continua cu nan estudio na FIU. A dialoga riba un partnership riba nivel di research cu Universidad di Aruba den Sustainable Development y STEM. Por ultimo, a dialoga riba e posibilidad pa habri un campus y/of un Global Partnership Office na Aruba. Cuater topico

sumamente interesante cu nos a combersa y e intencion ta pa den e siman aki comparti documentonan cu otro pa nos por cuminsa traha riba e MOU entre Aruba y FIU.

Despues di e reunion, e Mandatario di Enseñansa a haya un tour di e Campus di FIU. Minister Endy Croes a keda impresiona cu e facilidad y a palabra cu lo sigui tene combersacionnan pa yega na un acuerdo. Concluyendo, Minister Endy Croes a enfatisa “nos ta habriendo porta y creando oportunidadnan nobo pa nos studiantenan”.





# UN POEMA DEN NOS BIDA TEATRAL

Dia mundial di teatro ta presenta y celebra  
 Actor y actrisnan talentoso y inspira  
 Un grito, un hari, un lagrima, un zundra, un silencio  
 Un mente, alma y curason di un otro den un actor bibo transforma  
 Un sentimento foi sla cu ta rementa of tembla enamora  
 Su bos cu ta guia su actuacion den cada bayle di movecion  
 Un curason cu ta sclama pa su liberacion den cada expresion  
 Un combersacion, un dedicacion, un storia di amor, un drama of  
 comedia  
 Un tentacion ,un cancion, un emocion di alegria den un Feria  
 Letranan cu bida cu ta sinja nos con mas pa biba y stima  
 Ta nos tur ta un actris, un actor  
 Riba e tarima di paz y amor  
 Den nos humilde bida awor  
 Cu nos mesun goso, pasion y dolor  
 Nos tin "awe" den nos man  
 Nos no sa di majan  
 Laat of tempran, nos tur ta prohimo ruman  
 Pabien na tur den e mundo espectacular di teatro  
 Pabien na tur coleganan den e mundo di Poesia 21 di Maart  
 Pa nos tur bendicion pa cu nos dia unico y special  
 Un brasa y un sunchi riba boso frenta  
 Manera nos, no tin dos igual  
 Corda cu "ser bo mes mas" no ta na benta  
 Boso por actua y bira ken y kiko cu boso kier  
 Den boso poema of den boso obra teatral  
 Y despues "bin bij" bek na realidad  
 Y sigui sinyu pa logra boso mesun felicidad.  
 Teatro ta un wega, un wega popular dushi y excitante  
 Pa pueblo goza, mira, scucha y sinti hasta e letranan di un Poeta  
 cantante  
 Den e mundo magico teatral flamante y facinante entre enemigo,  
 amigo y amante.  
 Y entre tur e sernan multicultural precioso, bunita, nechi y elegante.

Dedicu specialmente na mi bunita amiga di ayera,awe y semper e  
 carismatico y talentoso  
 Sra. Elizabeth "Bea" Croes Quilotte, kende a destaca fantasticamente  
 den e "Hoofdrol" como e bunita "Mama ta traha" cu e rol principal  
 como tal den un di e Obranen teatral di tempo di FESTESECO hopi  
 anja pasa den anjanan nobenta den Cas di Cultura dirigi pa sra.Munye  
 Winklaar Oduber kende semper a sigui destaca den e.o. su obranan  
 literario. Mas di esnan cu a destaca den e mundo di teatro ta e.o. Amy  
 Lasten y Madelene Kelly. Pabien na boso nan tur pa cu boso bunita  
 logronan. Awendia Bea ta felismente casa cu Marlon y tin nan dushi  
 famia, e ta un bunita super mom y Oma bendiciona cu su yuinan y  
 dushi nietonan sabi, talentoso, tur ciudadanonan ehemplar. Y cu hopi  
 energia y zjeito ainda pa sigui actua den obranan teatral cu por inspira  
 y toca na su porta di su bunita curason. Una ves artista, semper artista.

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen  
 27 Maart 2023, Dia mundial di teatro.  
 21 Maart 2023, Dia mundial di Poesia.





# Minister Maduro di Finansa ta informa: Gobierno ta gana caso entama pa AHATA pa cu pago di toeristenheffing 2023

Disputa Recientemente AHATA a entama un caso contra Gobierno relaciona cu un disputa den cual AHATA y su conseheronan fiscal ta considera nan interpretacion di e ley di impuesto pa turista esun corecto y ta exige Gobierno pa adapta e declaracion di toeristenheffing bou di menasa di un multa di Afl. 100.000 pa cada dia cu Gobierno no cumpli cu e sentencia di corte.

## Cuadro Legal

Pa medio di e Landsverordening toeristenheffing, Gobierno ta cobra impuesto riba e pago cu un huesped di un hotel of otro alohamento turistico ta paga pa e uzo di e camber of alohamento turistico. Na 2022, e tarifa di toeristenheffing, tabata 9,5%. Pa medio di un cambio di ley e tarifa aki a ser ahusta pa 12,5% entrante 1 di januari 2023 como parti di Plan di Impuesto 2023.

E operador di un hotel of alohamento turistico mester entrega tur luna su declaracion di toeristenheffing y esaki mester wordo entrega no mas tarda cu dia 15 di e luna siguiente. E declaracion aki ta sosode desde 2020 den un forma digital pa medio di e portal "BO Impuesto" di Departamento di Impuesto (DIMP).

AHATA ta demanda pa Gobierno wordo condena y ordena pa ahusta of laga ahusta e formulario digital di declaracion di toeristenheffing 2023, pa asina e miembronan di AHATA tin e posibilidad pa haci nan declaracion di impuesto pa turista contra e tarifa di 9,5% pa reservacionnan haci den año 2022 cu a ser paga completamente den año 2022 pa cambernan cu lo wordo uza den año 2023.

AHATA ta basa su demanda riba e echo cu Gobierno lo ta malinterpreta e ley di impuesto pa turista y ta actuando contra di un promesa haci riba 29 di december 2022. Ademá, Gobierno ta rechasando rotundamente, segun AHATA, di cambia e formulario digital pa haci declaracion na un tarifa di 9,5% y ta actuando na un manera ilegal causando daño na e miembronan di su organisacion.



## Veredicto

Corte den prome instancia ta conclui cu e pregunta si e corespondencia di 29 di december 2022 a crea un confiansa hustifica, ta un pregunta cu mester wordo respondi pa un Hues specialisa riba tereno di impuesto. Den e caso di e kort geding aki, solamente por ser evalua ki probabilidad tin, cu un Hues specialisa riba tereno di impuesto lo yega na un contesta afirmativo na e pregunta aki. Na opinion di Corte den prome instancia, no ta posibel establece cu suficiente grado di probabilidad cu un hues specialisa riba tereno di impuesto lo yega na e conclusion cu a crea un confiansa, cu miembronan di AHATA no mester paga e tarifa di 12,5% pa reservacionnan cu a ser haci y paga durante año 2022 pa e estadianan den año 2023. Pa e evaluacion aki, Corte den prome instancia ta haya importante pa menciona cu e toeristenheffing, manera cu AHATA mes a menciona den corte, ta ser declara y paga despues di e estadia, pa miembronan di AHATA. Ademá, sin desaprobacion di AHATA, Gobierno a menciona den corte cu den pasado tabata tin varios aumento di e toeristenheffing y

cu esakinan a wordo implementa sin ningun problema, na unda e momento di uzo tabata e momento decisivo pa

declara y haci e pago di impuesto corespondiente. Segun Gobierno, miembronan di AHATA ta bon conoci cu e consecuencianan di cambio di tarifa riba tereno di toeristenheffing.

E Hues a yega na e conclusion cu AHATA no a demostra suficientemente cu e tarifa di 12,5% di impuesto di turismo lo no por wordo cobra pa e anochinan reserva y paga den año 2022 pa estadianan den año 2023. Tambe, hues a conclui cu Gobierno no ta comete niun acto ilegal door di no adapta e formulario di declaracion digital pa por declara e tarifa di impuesto na 9,5%. Finalmente, e Hues a conclui cu e tarifa di impuesto nobo ainda por ser cobra na e huesped pa su estadia den 2023. Pa e motibonan aki, e demandanan di AHATA a keda rechasa.

## Tarifa nobo ta aplicabel

Como consecuencia di e decision aki, e miembronan di AHATA lo mester declara y paga e tarifa di

toeristenheffing nobo cu ta 12,5% pa e reservacionnan haci den año 2022 pa e estadianan den año 2023.



**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo porti cas



# Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus

## E concepto di benta di producto local ta sigui den diferente bario



Aruba a celebra nos dia nacional 18 di maart 2023 den un gran forma. E weekend prome Aruba a bini masalmente na Plaza Betico Croes pa asina apoya nos cantantenan y tambe disfruta di e dushi

cumindanan y artesanía di Aruba. E weekend tras di lomba tambe a acudi hopi hende pa e celebracion di 18 di maart na Plaza, pero tambe rond di Aruba. Tabata tin actividad den diferente

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas

**DIASABRA 25 MAART**

**POP-UP MARKET ROADMAP**

**9AM - 11AM** **8AM - 11AM** **9AM - 11AM**

**Productonan fresco**  
**Pasa cumpra y cla!**

bario. Esaki sigur ta un muestra dje union den nos pueblo.

Como parlamentario mi ta haya e concepto di unda nos localnan por bende y pueblo por cumpra y topa ta di gran balor. Pa menciona, Santa Rosa (Piedra Plat), 297 Farmers (Savaneta) y STR Farmers (Alto Vista) ta organisando diasabra awo 25 di maart 2023 lo tin un "pop-up farmers market roadmap" cu benta di fruta, berdura, carni y bebida natural. Ta producto saludabel

y di bon prijs. Lo tin 3 localidad den diferente bario, unda por pasa y cumpra producto fresco y local. Esaki ta haci'e mas facil tambe pa e habitantenan di e bario yega.

Sigur, ta bon iniciativa pa cuminsa cu e "pop-up farmers market roadmap" y continua cu esaki y tambe lo ta un idea pa si gobierno di Aruba lo por sigui organisa e actividad di Plaza Betico Croes durante aña. Di e forma aki pueblo di Aruba lo

por topa otro, socialisa y cumpra e productonan local.

Ta importante pa menciona cu por mira cu ta cuminda hopi dushi y artesanía hopi bunita nos hendenan ta haci. Incluso esaki por saca tambe cada potencial di cada persona y sigui bende nan productonan mas aya. E ta pa pueblo disfruta, pero tambe crea oportunidad pa e productonan local bay riba e mercadonan internacional.





Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):  
**E siman tras di lomba tabata yena di celebracion cultural, amor patrio, talento y creatividad Pabien na tur cu a participa, gana y cu a haci cada actividad posibel**



Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera Pa tres (3) dia largo riba un Plaza Libertador Betico Croes completamente yen, caminda nos orea y wowonan a keda caricia. Un stage caminda nos por a experencia un showcase di talento y creatividad cu ta yena bo cu orguyo. Nos por a scucha letranan cu a subraya nos amor patrio, cu mensahenan positivo y tin ora di preocupacion, cu a accentua nos historia y tradicion. Alabes a scucha melodia y voznan cu a haci un cos cu bo, si no ta di para keto reflexiona, bo a haya un gana di baila y ripiti yen di smaak. Nos por a mira trahenan masha bunita yena di cre-

atividad. Un verdadero espectáculo. Tres dia di kita sombre. Banda di esaki nos por a goza di tentnan ofreciendo cuminda criollo, boca dushi y mucho mas. Enberdad Aruba ta bendiciona cu asina hopi hende cu ta domina e arte culinario tremendamente, sigur esun tradicional crioyo. Poeta di Patria Dia 15 di maart den Cas di Cultura a tuma lugar pa di 9 biaha e competencia Poeta di Patria. En total 31 poeta a inscribi. Sigur un poema ta un manera masha profundo di expresion. Un bunita anochi yena di frasenan bunita accentuando e amor pa nos isla, orguyo di ta un Arubiano, historia

y tradicion, custumbernan, preocupacion y mucho mas. Sigur un manera hopi bunita pa comparti pensamiento, sentimiento y mas cu tur cos e amor pa nos dushi pais Aruba. Tremendo anochi.

Manifestacion Cultural dia 17 di maart

Durante e manifestacion cultural dia 17 di maart anochi nos por a experencia un tremendo concierto. Un combinacion perfecto di cancionnan bieu y nobo, di musica y baile, di historia combina cu arte visual. Durante e show, nos por a mira den e dak di e stage di Palza Betico frase y potretnan ta keda proyecta. Esaki a complementa e show tremendamente caminda nos por a experencia un combinacion di arte cu a duna e show un toke unico. Riba e escenario di Plaza Betico por a mira diferente imagen di nos baluartenan, paisahe, simbolonan y nos flora y fauna cu a trece un dimension extra na cada presentacion di nos artistanan local. E proyeccion di e caranan di nos baluartenan cultural riba escenario na momento cu e show y canto di homenahe tabata tuma lugar, tabata impresionante y a causa hopi emocion bunita. Banda di tur loke tabata tuma lugar riba escenario pueblo por a goza un biaha mas di tentnan yena di cuminda y boca dushi, artesanía y mucho mas.



Sigur un anochi cu tabata un exito total.

Gradicimento y felicitacion Como un Parlamentario cu ta stima su cultura y semper ta sostiene e actividadnan riba e tereno aki, mi kier a gradici y felicita e organisadornan di cada un di e actividadnan aki: Comision Promove Cultura, Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico, Gobierno di Aruba, DCA y Arte di Palabra y Comision Celebracion Dianan Nacional. Na tur boluntario c

uta traha di curason masha masha danki.

Mas cu claro mester yama danki na tur poeta, cantante, bailado, musico, compositor y areglista y tambe e maestronan di ceremonia cu a haci tur e actividadnan posibel. Un palabra di felicitacion na tur e ganadornan. Por ultimo mi kier yama danki tambe na e publico cu a asisti y a sostiene tur e actividadnan. Hunto nos a haci e celebracion di nos Dia di Himno y Bandera uno grandi.



# Clara Chía estaría recibiendo ofertas millonarias para contar su versión sobre la ruptura de Piqué y Shakira

Es de recordar que la joven de 23 años ha sido señalada como la tercera en discordia en la relación entre Shakira y Piqué, quienes tenían 12 años de relación y dos hijos, Milán y Sasha. Sin embargo ninguno de los dos ha confirmado las razones por las que terminó su relación, un tema que, al parecer, solo pueden explicar ellos y Clara Chía.

Por esta razón la prensa estaría detrás de la joven para que cuente su versión de lo sucedido y se estima que ese testimonio pueda valer mucho dinero, Clara Chía ha comenzado a recibir ofertas de programas importantes de la televisión, con propuestas que supuestamente superan el millón de euros, para declarar al respecto aunque ella ha decidido mantenerse apartada de las cámaras.

Pero no se descarta que intente vengarse de Sha-



kira por las indirectas hacia ella en su tema «Sesión 53» junto al productor argentino Bizarrap.

**Paga bo cuenta online ta facil**

Sea Abonnement of Aviso

Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447

**BO SANGER TA SALBA BIDA!**

587 0002

StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



# Varios bestianan stranjo haya morto ta drief den DAM di Rooi Afo

Despues di un actividad den bario Tanki Leendert pariba diamars anochi ultimo, den careda di un 11or di anochi laat ta drenta varios jamada di un desorden stranjo den vecindario di Sero Patrishi un parti, Modanza un parti pa bai culmina den vecindario di Rooi Afo. Pa ser exacto den un careda di 3or di marduga central post ta bolbe haya un melding cu tin hopi mas desorden den direccion di dam di Rooi Afo.

Na yegada di e sityo Patruya ta meld ter plaatse ta haya un holor hopi fuerte, Polis y DOW mester a evacua persona nan den sercania y mester a sera un zona di straal di 500

meter.

Bario completo preocupa y hostina cu no por haya nan tranquilidad den bario. Mesora a meld Alarm Central (AC) 911 pa movilidad y refuerzo di Bombero. Na yegada mas serca di e DAM di Rooi Afo a bin constata rastronan stranjo y inesplicable. Pa motibo di scuridad no por a observa bon kiko tin den e DAM mientrastanto e holor ta un holor fuerte y ferfelo insistente.

Mientrastanto e Bomberonan a bin constata cu tin bestia stranjo morto ta drief cu parecido na un Cayman.

Varios testigo ocular a



describi un figura den scuridad un poco insugur manera un bulto grandi y hopi musculoso y color cu a resalta ta berde camafla preto.

Mesora Patruya nan a cuminsa moblisa en busca di e sospechoso causante di e vandalismo den bario di Rooi Afo. Central a meld Post Shaba pa re-

forza, hasta Helicopter a ser pidi pa duna asistencia den e persicushon aki. Riba ringweg II direccion west, Patruya 38 ta perde e fugitivo den vecindario di retonde di Hato/ Pos Abou / Bubali. Aki nan Post Shaba ta meld patruya 38 bin a den, Patruya 38 bin aden. Segun informe a drenta di nos fuentenan fededigno cu ta wegiiiiiii

bala tin diabiernaawaaa aworrrrr den Compleho Deportivo Frans Figaroa 8:00pm bala ta cuminsa lora. "E Orguyonan di Noord" E HULKNAN DI BUBALI ta topa E Cayman nan di Rooi Afo C.D.R.A. diabierna awor 24 Maart cara cara, Nos ta hasi un jamada na nos hungador nr. 12 pa bin apoya nos equipo di S.V. Bubali cu tin un compromiso serio diabierna awor. Bubali ta visitor entrada solamente 5 florin y corda paga na porta banda rechts bandi zuid. Kiermen Bubali ta sinta bandi zuid banda di Polis Post Shaba. Bubali yega nos ta bai pone ambiente den Frans Figaroa. No hasi wega cu cos serio, Bubali Yeg@@@..

## Annona squamosa, Scopapel haya ta crece na Aruba

Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a informa instancianan di a haya un Annona squamosa, Scopapel ta crece den naturalesa di Aruba. Scopapel ta famia di Annonaceae mescos cu Sorsaca. Arnoldo's Zakflora di 2012 ta haci mencion caba di e crecimiento natural di Scopapel na Curaçao cu preguntan si no ta e caso na Aruba y Boneiro.

Esaki lo mester a señala instancianan cu probablemente e lo establece su mes tambe na Aruba y Boneiro. Den ciencia di invasion di mata ta conoci cu si un especie ta invadi na un lugar cu ta masha probabel cu den ambientenan comparable, manera Aruba ta compara cu Curaçao, e lo haci mescos.

Di mes pasobra DLVV tambe tabata bende e cu hende pa nan cultiv'e den nan jardin. Por medio di jardin hopi especie a adapta na e condicionnan di crecimiento local. Ora e especienan ta mara na areanan

di cultivo botanistanan ta papia di un especie exotico. Ainda si toch ela scapa pero no ta multiplica su mes. Awor cu esun aki cu DLVV a haya su estado a pasa di exotico, cu no tabata parti di e vegetacion local, pa e estado di estableci. Akiden mas ainda e especie ta adapta na e circunstancianan local y por pasa añanan asina.

Den e fase aki ainda instancianan por eradik'e completo pasobra DLVV no ta na altura cu kisas otro instancianan a yega di constata caba cu e ta crece natural na Aruba. E ehemplar cu DLVV a meldo ta crece pega cu Eagle Beach. E lugar obviamente hende a yega di manipula, esta a coba ambos banda di e caminda geulnan den e Klip pa probablemente percura pa e desague di e localidad.

Un lugar cu antes hende a kita e vegetacion original anto door di tempo y podise falta di mantencion, naturalesa a reclinisa botanistanan sa

yama naturalesa secundario pa bisa cu e ta diferente cu un cu hende no a manipula. Probablemente debi cu a cob'e e ta mas abou cu e superficie su rond y tin mas humedad. Asina e Scopapel a recién nace abou di un Kwihi grandi cu a crece ey y mehora e circunstancianan local mescos e Hubadanan na banda ta haci. Ademas di e Scopapel DLVV a tuma nota tambe di Washingtonia robusta cu ta crece natural eynan. Un otro invasor cu ya ta presente caba den Bubali Plas. E hecho cu no tin un instancia cu ta interveni pa kitanan di establece nan mes ta pasobra no tin maneho oficial pa anda cu especienan invasivo.

Es mas e Natuurbeschermingsverordening ta solamente recomenda e maniobranan cu por stimula especienan local pa crece. Asina tambe lo por stroba especienan exotico di establece nan mes con tal cu no tin otro intervencionnan di e hende cu ta stroba manera urbanisa-



cion. Esun maniobranan represivo manera kita Scopapelnan indesea no ta menciona niun caminda. Instancianan concierne ta na altura di e situacion aki. Pa mas informacion interesadonan por informa cu DLVV por medio di number di telefoon 5858102 of email na info@santarosa.aw.



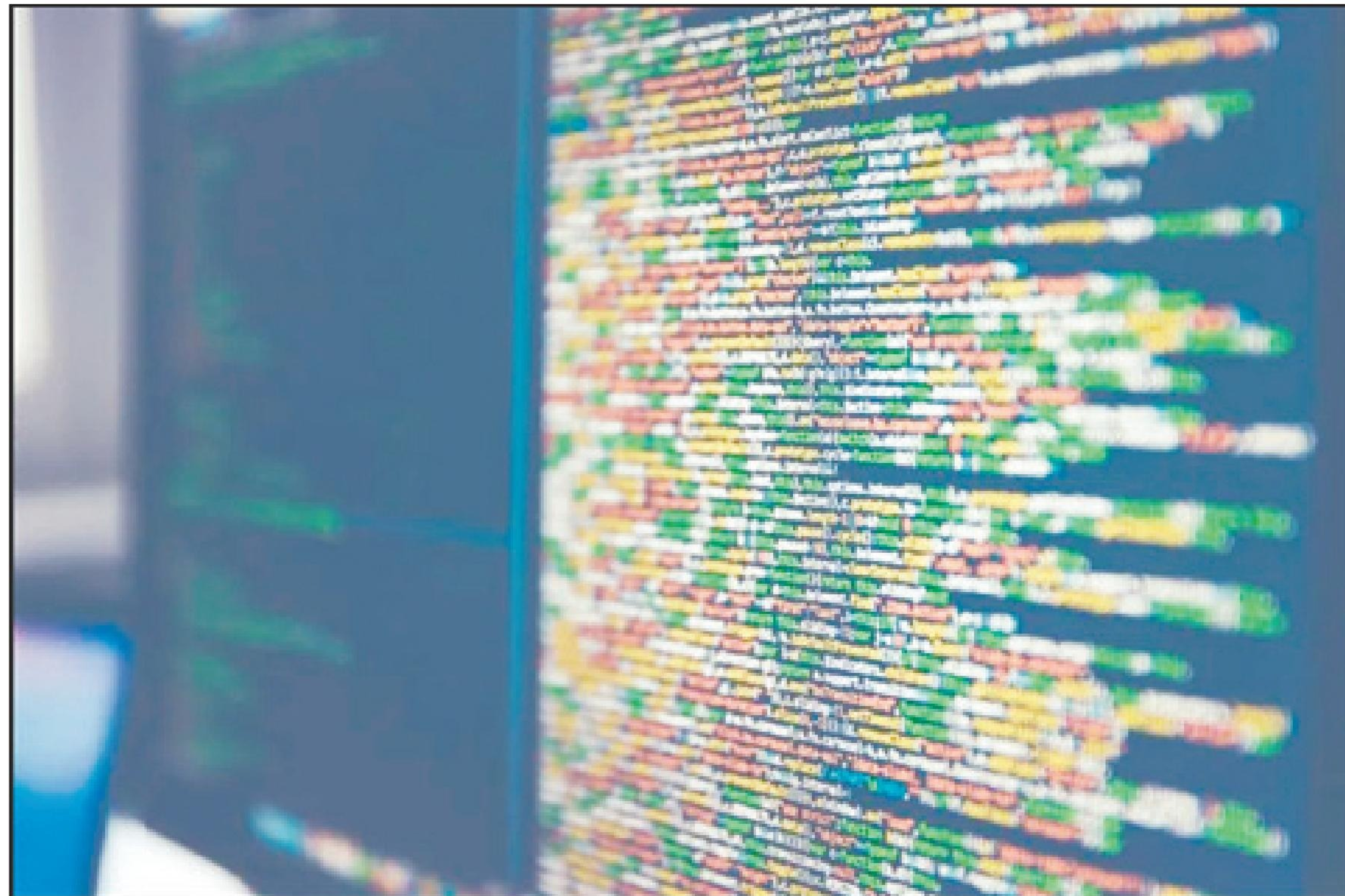
# Quién es Jenny Ross y por qué no debes abrir un correo electrónico que llegue de su parte?

Con el avance de la tecnología, también corremos más riesgo en Internet, especialmente porque en cualquier momento podemos ser víctimas de estafas digitales, tal es el caso de la que te presentamos a continuación, que, aunque no es vieja sí sigue causando muchos dolores de cabeza a sus víctimas. Se trata de Jenny Ross, una supuesta teniente del Ejército de Estados Unidos que te envía un correo electrónico que no debes abrir si quieres evitarte un mal momento.

El correo electrónico es supuestamente enviado por Jenny Ross, una teniente que se encuentra en Irak y que sigue el mismo modus operandi de la estafa del famoso príncipe de Nigeria que logró engañar a miles de personas hace ya algunas décadas. El texto apócrifo comienza con un "hola". En caso de que decidas contestar el saludo, tu pesadilla comenzará, hasta que los ciberdelincuentes logren estafarte.

Fue el portal digital Sopi-tas quien detalló el modus operandi de la estafa de Jenny Ross, al asegurar que ellos mismos fueron quienes recibieron un correo electrónico de la supuesta teniente de Estados Unidos con la que comenzaron a platicar. Los diálogos por ese medio se extendieron durante dos días hasta que pronto se dieron cuenta de que era un engaño digital que prometía volverlos millonarios.

Este es el modus operandi de la estafa de Jenny Ross. El correo electrónico utilizado por los ciberdelincuentes para engañar a sus víctimas es beautyjen-



nyross@gmail.com y la supuesta militar se presenta a sus víctimas como la primera teniente en el Cuerpo de Marines de Estados Unidos. La mujer soldado asegura tener 34 años y dice estar en una riesgosa misión en Irak. Ante la vulnerabilidad y peligros que rodean al país, Jenny Ross supuestamente se vio obligada a abandonar su puesto. La supuesta teniente detalla a través del correo electrónico que Estados Unidos le dio la orden, junto a varios soldados, de huir al Medio Oriente porque los habitantes en Irak los atacan a diario con bombas y así comienza la estafa pues la supuesta militar confiesa a sus víctimas que supuestamente incautó 2 millones 650 mil dólares del Estado Islámico (ISIS) por lo que asegura, tiene que

depositar el dinero en su país y para ello necesita de la ayuda de quien lee su email.

A través de "Jenny Ross" los estafadores les piden

a las víctimas que contestan a sus correos que les ayuden a "depositar" los millones en Estados Unidos y a cambio les ofrecen el 30% de la cantidad

incautada a ISIS si le dan permiso de depositar el dinero a sus cuentas bancarias, para luego reunirse con ellos en persona y darles lo prometido.

Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Ta AVP mes a exonera sr. Eddie Briesen a traves di dos carta

Nan ta papia di un carta so pero ta keto riba e di dos carta

Diahuebs ultimo durante e reunion publico sr. Mike de Meza, den un momento cu su consenshi a morde den prome tanda, a dicidi di menciona e berdad riba algun punto di e caso di Lee Tofanelli and Associates (LTA). Sr. de Meza a menciona den su discurso den Parlamento cu e, e tempo ey como Minister di AVP, a laga traha un carta den cual e ta “trek in y finalisa” e caso di “vrijwaring” contra sr. Edison Briesen. E “confesion” aki a trece gran confusion, polemica y disgusto bao di e “hala nobo” di e fraccion di AVP, cu supuestamente no tabata na altura di esaki. Mike de Meza a hasta bergonsa e hala nobo di AVP ya cu ambos Ryçond y Gerlien a declara cu ainda tin caminda pa persigui sr. Briesen y pa lag’e para responsabil pa e daño cu mester paga LTA. Sinembargo, Mike de Meza a informa nan publicamente y a bisa cu esaki no ta berdad, pasobra e mes a traha e carta cu ta termina y trek in e caso aki.

Ademas di esaki, loke sr. de Meza NO ta splica ta, cu tin un di dos carta! E segundo carta aki, traha y firma 4 di Mei 2017 entre e abogado di Pais Aruba sr. Chris Lejuez (QEPD) y sr. Briesen, ta “establece” 5 punto cual ta prohibi y no ta duna espacio algun pa cualkier otro gobierno di Aruba por lanta e caso aki bek contra sr. Briesen den cualkier forma den futuro. Ban pasa riba e 5

puntonan aki di e segundo carta aki, ya cu e prome carta tabata e PETICION di sr. de Meza pa termina e caso contra Briesen y e di dos ta e ACUERDO final entre dos partidonan aki;

- Punto 1: Door di firma e acuerdo aki ambos partido ta dicidi pa termina e caso den prome instancia na Aruba bao di number AR 879 di 2012, den cual pais Aruba a tene sr. Eddie Briesen personalmente responsabil den e caso di LTA contra pais Aruba.

- Punto 2: Cada partido ta carga su mesun costonan di e caso aki cu a wordo termina.

- Punto 3: Pais Aruba lo pidi Corte den prome instancia pa e caso contra sr. Briesen wordo destrui y termina dentro di 3 dia despues di a firma e acuerdo aki.

- Punto 4: Ambos partido ta declara cu e caso aki a wordo finalisa y regla segun deseo di ambos partido y cu no tin nada mas di ricibi of exige di otro y a dicidi pa duna otro un “kwijting incondicional.”

- Punto 5: Ambos partido ta tuma distancia di e derecho pa den futuro kibra e acuerdo aki y pa rebiba e caso di vrijwaring.

- Firma pa: Abogado representando pais Aruba y sr. Edison Briesen.

Manera pueblo por wak, e caso contra sr. Briesen no por wordo habri ni per-



sigui mas! E forma con a formula e carta aki pa termina e caso aki di forma incondicional, y cu no tin espacio pa niun sorto di forma bolbe habri e caso. E fabula y mentira grandi di AVP cu ta ta insisti cu gobierno por a habri e caso aki bek na 2017 ta cai na awa, y awor pueblo por wak y compronde cu AVP, MAS y Marisol un biaha mas ta gaña y kier plak esaki riba coalicion. Marisol y Mike Eman kier drenta gobierno basa riba mentira. Esey ta e bon comun cu nan ta propaganda? Pueblo a wordo presenta cu prueba y documento pa asina cada un por wak ken te “gañado comun” y kendenan ta actua segun ley y bienestar di nos pais!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: mar-

co.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sir-

bidor di pueblo na bo ordo semper!

## 5 PA DOÑONAN DI MASCOTA DURANTE MAL TEMPO

**TIPS**

**1** Tira un “hurricane safety plan” pa bo familia. Na preparacion y inclui bo mascotas den e plan. Kier sa: nencio bo lo haci uso di dje pero “better be safe than sorry”. Dicidi e accionnan di e caso den un “worst case scenario” y prepara pa por abascula e plan aki na cualquier momento teniendo cuenta cu tur cos ta bo haci lo mejor ta facil y accesible pa por evita pa 2 siman, pa:

- Awa, sumino, algo pa pone awa y comida den dje
- Cualquier remedio cu e mascota ta usando riba dje incluyendo su tratamiento contra carpa, pulga y kantiucom (check fecha di expiration)
- Un pet carrier
- Un kathebak cu su valling
- Saco di plastic pa pone nan cosnan aden
- Extra leash
- Un coy lunga
- Buk di vacuna
- Si kien un petnet di bo mascota

**2** Pensa pa bo mascota tin un caminda pa acorda pa awa

**3** Pensa pa bo mascota tin un caminda cu e por abascula si e haye stress di tempo cu stress

**4** Pensa pa bo mascota ta vacunanan ta up to date pa nan ta bon proteha contra malesanan infeccioso cu por surgi especialmente ora awa yobo hopi

**5** Pensa pa bo mascota tin un microchip. Identif un banchi cu awa debonan por wak pero un caso e mascota perde e banchi aki, por trata e info bek via e microchip, central cu bo info ta up to date

**I Love My PET**

Shima Mi Mascota



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:  
**REY WILLEM ALEXANDER A ORGANISA UN ENCUENTRO  
 CU E "SMALL ISLAND DEVELOPING STATES (SIDS)"**



ORANJESTAD - Diamars mainta, Rey Willem Alexander a organisa un encuentro cu Minister President, y e Ministernan di e paisnan cu ta wordo considera como "Small Island Developing States (SIDS)". Presente tabata, Aruba, Sint Maarten, Boneiro, Curacao, St. Kitts, Barbados, Jamaica, Tuvalu, Fiji, y Maldives. Durante e encuentro aki, a enfoca hopi riba e paisnan chikito den e contexto di cambio climatico y e problematica di awa. Tabata di remarka cu e paisnan aki ta hopi similar pa loke ta trata e grandura di e pais y e total di habitantenan, y den caso asina, mayoria di biaha ta confronta e mesun retonan.

Prome Minister a expresa cu apesar di e similaridadnan, Aruba a resalta di ta un excepcion, mirando cu hopi di e retonan cu e islanan aki ta experienciando,

Aruba no conoce. Un punto clave ta e disponibilidad di awa den e islanan den caribe. Alcontrario di pais Aruba, hopi di e islanan aki cu ta serca, no por provee awa pa nan ciudadanonan 24 ora pa dia y ta reparti esaki durante dia.

Pa Aruba e ta un bendicion di tin un planta di purificacion. Hopi ta e paisnan cu lo desea di tin esaki pero no por yega na dje ainda.

E planta aki na Web ta ofrece e disponibilidad di awa na henter comunidad tur dia 24 ora pa dia.

Pesey ta importante pa e comunidad di Aruba realisa e importancia di ta cauteloso ora di husa awa, pa evita cu un dia awa por bira schaars.

E ta un compromiso di henter e pueblo pa husa awa conscientemente pa asina semper tin dis-



ponibilidad di awa pa comunidad completo y e bishitantenan.

Esaki ta un reto grandi, cu

gobierno ta comprometi pa percura pa tuma luga. Prome Minister ta gradici Rey Willem Alexander pa organisa e encuentro aki y

pa pone atencion na e contexto di e paisnan chikito, ya cu no ta tur biaha e paisnan aki ta haya e atencion debido.



# DIA MUNDIAL DI AWA 2023: dia 22 maart ta celebra y observa e dia aki cu e tema “Acelerando Cambio”

ORANJESTAD - E dia Mundial di Awa 2023 ta enfoca riba aceleracion di cambio pa resolve e crisis di awa y sanidad na nivel global sin laga ningun hende atras. Na 2015, mundialmente a compromete na e 17 metanan mundial pa desaroyo sostenibel cu nan ta yama na Ingles “SDGs, Sustainable Development Goals,” cu ta parti di e Agenda 2030 di Nacionnan Uni. E meta SDG 6 ta implica cu tur hende lo tin siguransa di acceso na awa cu lo ta maneha na un manera sostenibel y tambe acceso na sanidad pa aña 2030. E realidad di e ponencia di meta SDG 6 ta cu tin un deficiencia den e ciclo di awa, cual ta complica y ta tranca e proceso di e avansenan pa mayoria di e retonan (global), manera salubridad, hamber na mundo, igualdad di genero den mercado laboral, educacion apropiada pa industria, calamidad y paz. Aki na Aruba, e preocupacion ta encera ceramento di e ciclo di awa. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta boga pa e uzo di awa ta mas consciente y pa haci esaki mas circular. Cu esaki DNM kiermen colecta mas awa di yobida of airco, uz’e mas biaha door di re-uzar esaki (re-uzar awa procesa). Por procesa awa di laundrynan pa uz’e den por ehempel agricultura. E esfuersonan di parti DNM a cuminsa na 2018 pa yega na maneho sostenibel di awa di e laundrynan, pero esaki a conoce retonan y no a continua. Procesamento di awa sushi cu ta wordo deposita na RWZI (te cu maart 2023 DOW y pronto na Utilities NV), ta percura pa e awa di riool no bay lama sin mas pero ta trat’e prome pa tin menos nutrientenan den e awa procesa na final. Y cu menos nutriente ta bay lama of den naturalesa. Esaki ta pa duna di conoce cu no ta globalmente so nos ta off-track pero localmente tambe. Awor ta importante pa haci cambio y tuma accion pa haci un diferencia pa por yega na e so-

lucion y meta desea.

Nos tin e oportunidad y hunto nos por logra esaki. Conhuntamente cu nos famia, na scolnan, na trabou, den nos comunidad nos por adapta nos custumbernan y haci e cambionan necesario cu ta contribui na e maneho di e recurso awa den nos bida diario.

E ta dificil tin ora pa visualisa e crisis cu tin di awa y sanidad na mundo ora cu ta enfoca riba cifranan y estadisticanan y esaki por sinti leu di cas. Esaki ta crea un sensacion menos personal y no ta motiva hende pa tuma accion. E aña aki riba dianan 22 pa 24 di maart 2023 tin e UN-Water Conference cu ta patrocina pa gobiernonan di Reino Hulandes y di Republica Tajikistan. Nos Minister President y Minister di Naturalesa lo ta presente y ta participa na e conferencia global importante aki. Na e ocasion di e conferencia aki lo lansa e promesanan pa forma e Water Action Agenda 2030 esaki ta un di e eventonan di un magnitud unico den 50 aña. E dia mundial di awa 2023 ta un oportunidad clave di e generacion aki pa haci union y acelera e progreso.

Kico nos por haci pa ta mas involvi cu e tema di awa y sanidad e dia mundial di awa 2023:

- Ban siña mas. Tin hopi storia inspirativo rond mundo. Lesa di e storia di e blenchi cu no a rindi pa paga un candela feroz, esaki tawata e inspiracion pa e diseñonan pa cu e tema di e dia mundial di awa 2023. Check e pagina [www.worldwaterday.org](http://www.worldwaterday.org).
- Sigui e conferencia cu e temanan cu lo bay trata na e UN-Water Conference via [www.sdg.un.org/conference/water2030](http://www.sdg.un.org/conference/water2030).
- Lesa e UN Water Development Report [www.unwater.org/publications](http://www.unwater.org/publications).
- Siña mas di SDG 6 via e publicacionnan di organizacion WHO y UNICEF riba temanan di awa potabel, sanidad y higiena.

- Comparti. Comparti Bo pensamentonan y combersacionnan cu otro hende ta yuda eleva consciencia pa cu e tema. Uza e social media postings cu #worldwaterday #dnmaruba.

- Crea y comparti bo lista di accionnan di kico bo ta bay haci pa yuda resolve e crisis di awa. Por uza e global goal tool pa crea bo mesun diseño pa social media cu un potret y mensahe. E ta obtenibel aki: [www.worldwaterday.org/share](http://www.worldwaterday.org/share).

- Accion. Haci un compromiso pa yuda resolve crisis di awa y sanidad [www.unwater.org/bethechange](http://www.unwater.org/bethechange).

- Traduci e lista di accion cu bo ta tuma na bo idioma Papiamentu, asina mas hende por uni y actua.

- Pensa kico awa ta nifica pa bo. Sea creativo y inspira un cantica, creacion di arte, un poema of actuacion.

- Presenta esaki por ehempel den un charla organisa riba e dia aki na scol, organizacion of bario.

- Si bo ta un educador, enfoca un les riba e tematica di awa y sanidad. Con e actividad aki por trece cambio den e patronchi di consumo di awa pa otronan.

- Por organisa un beach clean-up of haci un area limpi unda tin pasada di awa- un dam of salina.

Algun not-so-much-Fun facts cu ta impactante pa realisa ta:

- 1.4 miyon di hende ta muri anualmente pa motibo di malesanan relata na scarcedad di awa, sanidad y tiki higiena (WHO 2022).

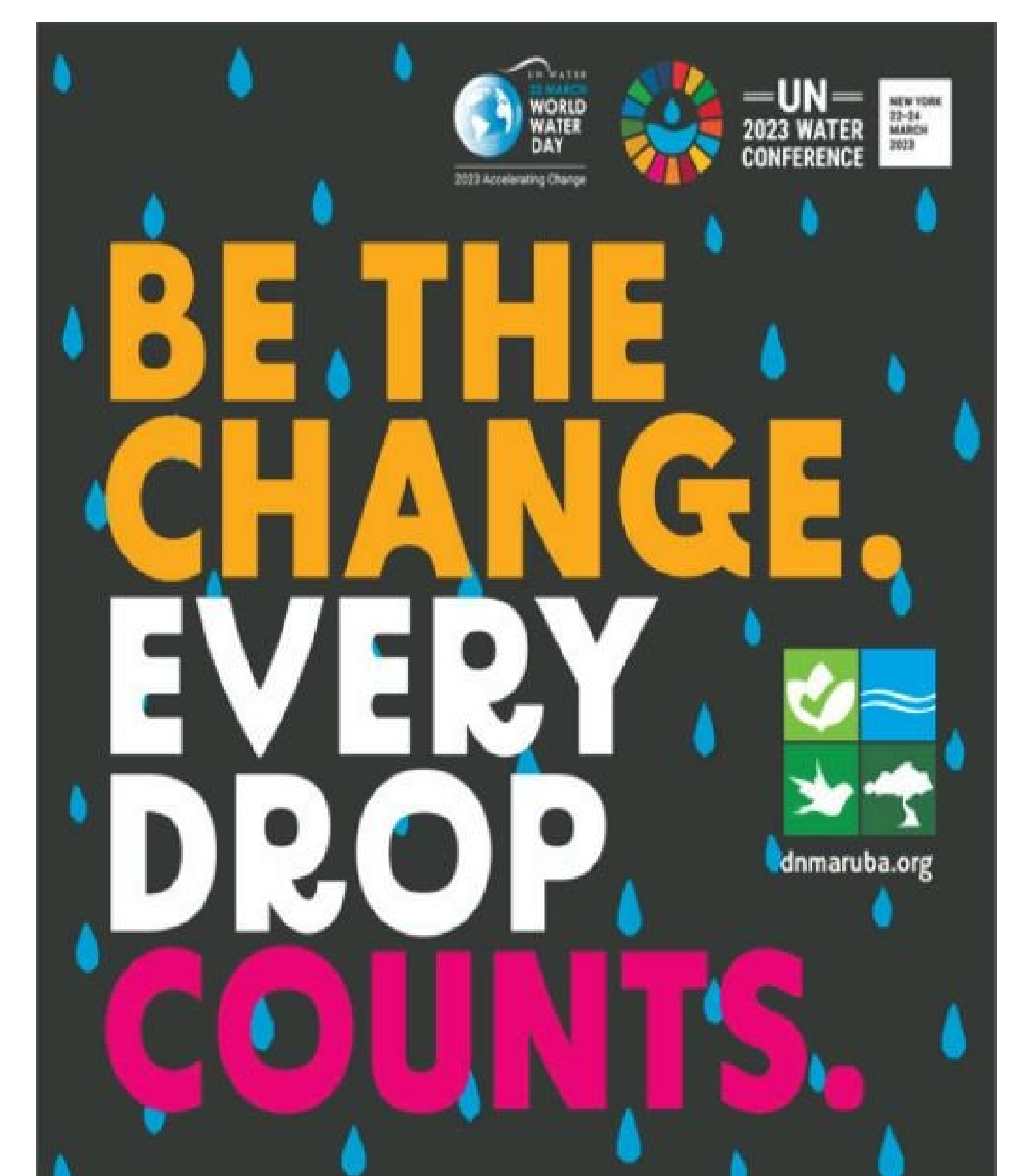
- 1 den 4 hende na mundo no tin acceso na awa pa bebe cu ta considera safe. E palabra safe ta referi na awa limpi y purifica y por bebe esaki sin cu e ta contamina.

- 44% di e awa sushi cu ta bin di cada cas (household waste water), no ta procesa of purifica y esaki ta bay den naturalesa sin

elimina e contenido dañino.

Tur aña e unidad di UN-Water di Nacionnan Uni ta coordina e observacion di e dia mundial aki, un of mas di e miembronan di UN-Water ta coordina y publica anualmente e UN World Water Development Report, conhuntamente cu UNESCO den number di UN-Water. E produccion ta coordina pa UNESCO World Water Assessment Programme (WWAP).

Aki na Aruba, DNM ta haci esfuerso pa traduci y publica relatonan na Papiamentu cu ta sostene e desaroyo riba temanan cu UN-Water ta publica. E meta ta keda pa conscientisa comunidad di e importancia di maneho sostenibel di awa y sanidad. DNM tambe ta aporta cu consehonan na otro departamento cu ta maneha RWZI (DOW/Utilities NV) pa cu maneho di por ehempel procesamiento di awa sushi. DNM ta desea pa comunidad di Aruba aporta na un maneho circular pa yuda cera e ciclo di awa. Sea consciente no solamente di e uzo of conexion cu sistema di riool, pero tambe den diseño di tankinan septico cu ta conecta pa e desperdicio di awa di wc, baño, labamano of di cushina. Controla cranchinan y wc-nan pa no tin drispidimento innecesario di awa limpi. Ban sigui colecta awa pa reusa y muha matanan cu ta duna aun mas na nos bienestar. Feliz dia mundial di Awa 2023.





# Accidente na Sero Pita a laga un parti sin coriente



Sero Pita - Diamars anochi algo pasa di 7:30 coriente a bay na area de Sero Pita, esaki a wordo causa puerta de un accidente.

Polis cu a yega Sero Pita a

bin topa cu a Toyota pick up pega contra a palo di luz. Debi na e impact coriente a bay den algu parti den Sero Pita.

Prome informacion a papia cu candela a spart momento cu e auto a dal.

Ambulancia tambe un presente y Paramediconan

atende cu e chofer.

No ta conoci kiko por a conduci cu e chofer a baha caminda na su man drechi y bay dal contra e palo di

luz.

Elmar's dos truck a yega pa atende cu e problema di coriente.

## Mw. mr. Frederieke Damme brengt beleefdheidsbezoek aan de Kas di Korte

WILLEMSTAD - Op 21 maart jl. bracht mw. mr. Frederieke Damme een beleefdheidsbezoek aan de Kas di Korte. Mevrouw Damme werd vergezeld door de mevrouw mr. Monique Corten en de PG van OM Carib mr. Ton Maan. Het gezelschap werd ont-

vangen door de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie mr. Mauritsz de Kort. Tijdens de ontmoeting werd een uitleg geven over de organisatie van het Hof en werd er gesproken over de uitdagingen van de rechtspraak in kleinschalige samenlevingen. Daarna



kregen de bezoekers een rondleiding door het gebouw. Mevrouw Damme brengt deze week een

bezoek aan zowel Curaçao als Aruba ter kennismaking nadat zij per 1 januari jl. werd benoemd

tot lid van het College van procureurs-generaal in Nederland.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



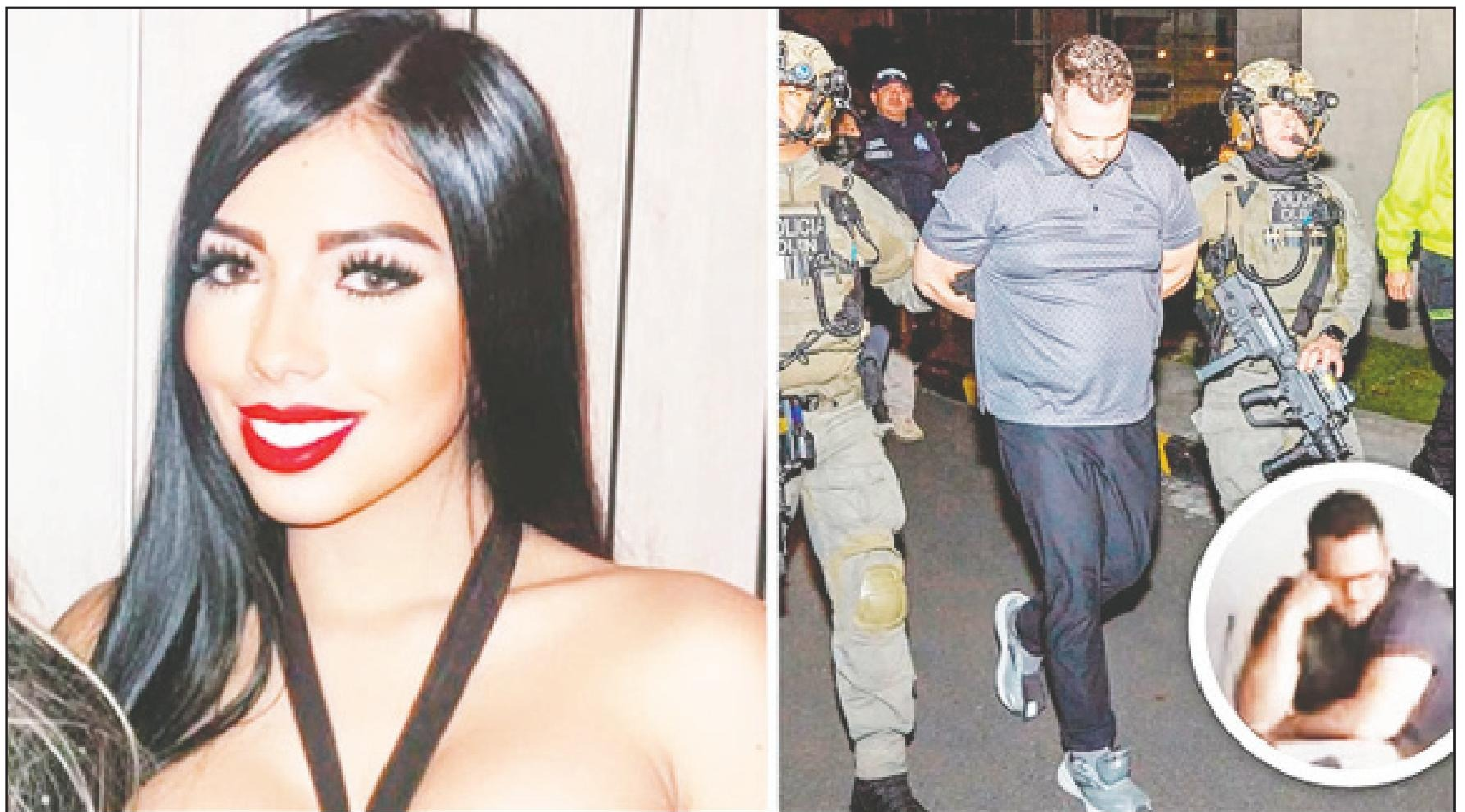
# Fiscalía colombiana pide 35 años de cárcel contra John Poulos, presunto asesino de la DJ Valentina Trespalacios

John Poulos, el ciudadano norteamericano que fue capturado por el asesinato de la Dj Valentina Trespalacios, tendría que pagar una condena superior a los 35 años de cárcel, así queda claro en el escrito de acusación que fue radicado por la Fiscalía, así lo reseñó la REVISTA SEMANA.

La Fiscalía acusó a John Paulus por los delitos de feminicidio agravado y ocultamiento, alteración de elementos materiales probatorios al tratar de desaparecer el cuerpo de la DJ el pasado 19 de enero, luego de asesinarla en un apartamento del norte de Bogotá, en donde estuvieron un par de días. SEMANA conoció en exclusiva todos los videos de las cámaras de seguridad en el edificio donde se estaban hospedando Valentina y quien se supone sería su esposo, en el futuro. En la acusación, la Fiscalía señaló el listado de pruebas que tiene en contra del ciudadano norteamericano.

Advierte la Fiscalía que entre los elementos de prueba se encuentra el dictamen de Medicina Legal, los videos que fueron revelados por SEMANA y algunas declaraciones que señalan las circunstancias de modo, tiempo y lugar del Feminicidio. Todo hace parte del arsenal probatorio de los investigadores.

El trabajo de investigación que adelantaron los agentes de la Seccional de



Policía judicial de la Metropolitana de Bogotá fue fundamental para llegar al resultado y a la presunta responsabilidad de Poulos en el asesinato de Valentina, esos elementos de prueba permitirán asegurar el director Seccional de Fiscalías, conseguir la condena.

En las imágenes se observa cómo el pasado 19 de enero John Poulos llegó, procedente de los Estados Unidos a Bogotá, se alojó en un apartamento ubicado en el norte de la ciudad que alquiló a través de una aplicación.

Poulos aparece en las cámaras de la recepción del edificio, a eso de las 8 de la noche, ingresa al apartamento y sale dos horas a encontrarse con su futura víctima.

Pa abona na

## SOLO DI PUEBLO

Yama  
585 9500  
of manda nos un  
e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas



# NUMBER 3



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 22 Maart 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 3862	Sorteo #	Proximo Jackpot	
8679	0 x Jackpot	<b>600.000,-</b>	
0357	0 x Match 4+		
8608	0 x match 4		
	0 x Afl. 12,00		
<b>MULTI-X</b>	<b>LOTTO DI DIA</b>		
FP	Sorteo #	Proximo Jackpot	
<b>BIG 4</b>	0 x Jackpot	<b>53.000,-</b>	
Sorteo # 3862	0 x Match 4		
2868	0 x Afl 8,00		
<b>10FF</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:	Proximo Jackpot
Sorteo # 1918	0 x Jackpot	<b>380.000,-</b>	
2961	0 x match 4		
	0 x Afl. 500,00		
	0 x Afl 50,00		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 480.000,-</b>	
Sorteo # 3862	<b>KORSOU</b>		
0604	Sorteo #		
Piscis			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 736			
848			
<b>MULTI-X</b>			
X3			



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 21 Maart 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 3861	Sorteo #	Proximo Jackpot	
6350	0 x Jackpot	<b>600.000,-</b>	
6920	0 x Match 4+		
0793	0 x match 4		
	0 x Afl. 12,00		
<b>MULTI-X</b>	<b>LOTTO DI DIA</b>		
X3	Sorteo #	Proximo Jackpot	
<b>BIG 4</b>	0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>	
Sorteo # 3861	0 x Match 4		
3586	0 x Afl 8,00		
<b>10FF</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:	Proximo Jackpot
Sorteo # 1917	0 x Jackpot	<b>370.000,-</b>	
4524	0 x match 4		
	0 x Afl. 500,00		
	0 x Afl 50,00		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 470.000,-</b>	
Sorteo # 3861	<b>KORSOU</b>		
9603	Sorteo #		
Geminis			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 735			
156			
<b>MULTI-X</b>			
FP			



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 21 Maart 2023 Anochi

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 7897	Sorteo #	Proximo Jackpot	
9703	0 x Jackpot	<b>600.000,-</b>	
5602	0 x Match 4+		
2970	0 x match 4		
	0 x Afl. 12,00		
<b>MULTI-X</b>	<b>LOTTO DI DIA</b>	04-10-16-20-27	
X3	Sorteo # 6067	Proximo Jackpot	
<b>BIG 4</b>	0 x Jackpot	<b>53.000,-</b>	
Sorteo # 6941	2 x Match 4		
0661	127 x Afl 8,00		
<b>10FF</b>	<b>MEGA</b>	06-07-21-24	Mega Ball: 10
Sorteo # 1646	0 x Jackpot	<b>380.000,-</b>	
0168	2 x match 4		
	4 x Afl. 500,00		
	51 x Afl 50,00		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 480.000,-</b>	
Sorteo # 5700	<b>KORSOU</b>		
8221	Sorteo #		
Libra			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 630			
642			
<b>MULTI-X</b>			
X2			

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI **TABACO**

**PROTEHANDO SALUD PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa bende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña





## PRONOSTICO DI TEMPO

### PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 23 DI MAART 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO

PASAJERO

TEMPERATURA MÁXIMA 31 GRADO CELSIUS

TEMPERATURA MÍNIMA 25 GRADO CELSIUS

ÍNDICE DI CALOR (ÍNDICE DE CALOR) DEN Y ROND

DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS

ÍNDICE UV: 12

BAHADA DI SOLO : 6:51 PM

SUBIDA DI SOLO : 6:42 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE PARA DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:

HUMEDAD DEN E BIENTO LO TRECE DE BEZ EN CUANDO  
MAS NUBIA DEN COMARCA LOCAL. POR ESPERA UN AWACERO  
PASAJERO DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA; SOBRA DI  
DIA LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:

NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.

NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.

NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:

GENERALMENTE MODERA, ENTRE 4 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU  
CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA  
Y RIBA LAMA HABRI.

ESPECIAL FENOMENONANO:

NINGÚN

POTENCIAL DI AWACERO PA PRÓXIMO 24 ORA:

1 milímetro; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRO DE TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AEROPUERTO : MAX 31 / MIN 24 / 0.6 MM

PUNTA OESTE: MAX 31 / MIN 25 / 0,2 MM

STA ROSA: MAX 32 / MIN 25 / 0.4 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE

BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26

# NO DRENTA DEN NINGUN ORGANISACIONNAN SATANICO



No dreña y no bira miembro di nan asamblean satanico.

No haci huramentonan na satanas. Bijbel ta bisa, Mateo 5: 33 – 37; “Mescos tambe boso a tende cu ta bisa na boso antepasadonan: Lo bo no hura falso, ma lo bo tene bo huramento den Cara di Senjor. Ma AMI ta bisa boso, pa no hura pa ningun motibo, ni pa Cielo, pasobra Cielo ta trono di Dios. No hura ni pa tera, pasobra esaki ta banki di Su píanan, ni pa Herusalem, pasobra esaki ta e ciudad di e gran Rey. Tampoco pa bo cabes, pasobra bo no por haci ningun draachi di bo cabeï preto ni blanco. Laga bo si ta si y bo no ta no. Tur loke bo pone acerca ta bini di satanas.” Esnan den organisacion, nan ta nenga cu Cristo-Hesus ta Senjor y Salvador y nan ta bay na nan mes destino riba nan mes manera. Bijbel ta bisa, Huan 14: 6 ; “Hesus ta contesta: AMI ta caminda, berdad y bida.

Ningun hende no ta yega cerca Tata, sino pa medio di Mi.” Esnan den organisacionnan, nan ta ignora e Bijbel di Dios. Bijbel ta bisa, 2Timotheo 3: 16 y 17; “Tur loke ta para scirbi den Escritura, a keda inspira pa Dios y ta util pa instrui, refuta, coregi y pa educa hende pa husticia, pa un homber di Dios sea perfecto, completamente prepara pa tur bon obra.” Esnan den organisacion, nan ta adora diferente diosnan pagano. Bijbel ta bisa den Exodo 34: 14; “No adora ningun otro dios, pasobra Senjor ta un Dios celoso y E no ta tolera ningun otro dios. P’esey no cera ningun comb-

enio cu e habitantenan di e pais y.” Den e di Prome Mandamento di Dios ta bisa: “Di stima y adora bo Senjor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo sentir, di henter bo ser y mas cu tur cos den mundo.” Esnan den organisacion, nan ta nenga di menciona e nomber di Hesus den nan asamblea. Bijbel ta bisa den Phillipensenan 2: 10 y 11; “Pa cu den Nomber di Hesus tur rudia lo dobla, di habitantenan Celestial, habitantenan terenal y spiritonan infernal y tur lenga lo profesa na honor di Dios Tata; Hesu-Cristo ta Senjor.”

Na esnan den organisacion cu ta haci pactonan satanico y nan ta wordo marca riba curpa cu e number 666. Den Bijbel ta bisa den Apocalipsis 14: 9 – 11; “E di tres Angel a sclama na boz halto: Kende cu adora e bestia y su imagen y laga pone e marca riba su frenta of su man, esun ey lo bebe di e binja di Dios Su rabia, cu ta prepara puro den copa di Su ira y lo e keda tormenta cu candela y zwavel dilanti di Angelnan, Santonan y di E Lamchi. Y huma di nan tormento ta subi bay halto den siglo di siglonan.

Ni di dia, ni anochi nan no tin sosiego na esnan cu ta adora e bestia y su imagen y kende cu ta acepta e marca di su nomber.” Bijbel ta bisa den 1 Corinthionan 10: 21 y 22; “Boso no por bebe for di copa di Senjor y tambe for di copa di demonionan, boso no por participa na mesa di Senjor y tambe na mesa di demonionan. Acaso boso kier provoca Senjor? Bosonan ta mas fuerte cun’E?



**Clasificados**

AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**585 9500**

**www.SOLODIPUEBLO.com**

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar stringdienst	523-7147
Web stringdienst	525-4600
Setar stringdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Obituario**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFI 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**

**Oracion di dia**

**Un feliz dia bendiciona cu hopi amor, paz y gracia di Dios**

"Pasobra mescos cu Tata ta fuente di bida, asin'ey tambe El a haci Su Yiu fuente di bida".(Huan 5, 26)

Despues cu Hesus a cura e homber na e piscina, e hudiunan a confronta Hesus pasobra El a haci e milager riba diasabra y El a yama Dios Su Tata. Awe nos ta scucha e contesta cu Hesus a duna pa defende Su mes. E ta bisa ken E ta y con E ta traha cu y pa Su Tata, Su union den y door di Spirito Santo, ta e gran misterio di e amor di Tata den union di e tres personanan di Santisima Trinidad. P'esey semper nos oracion mester ta dirigi na Tata y na final den e nomber di Hesus. E lectura por ta di hopi inspiracion pa lesa e Evangelio aki den forma poco poco y tranquil. E ta un ehempel pa bo pasa bo tempo di oracion, simplemente poniendo atencion na loke cu Hesus ta papiando cu bo.

**Oracion:** Señor mi Dios haci mi fuerte pa semper mi acepta Bo boluntad pa mi bida. Dirigi mi bida pa medio di Bo Spirito Santo y pa medio di Bo Santo Palabra. Yuda mi haci semper loke ta correcto y husto den Bo bista. Amen.



# El Clan del Golfo, la banda criminal que amenaza la paz total en Colombia

El Clan del Golfo, también conocido como Autodefensas Gaitanistas de Colombia (AGC), es la mayor banda criminal del país y amenaza el sueño de “paz total” del Gobierno con una ola de violencia en el noroeste que llevó al presidente Gustavo Petro a suspender el cese el fuego bilateral con esa organización.

“Son un grupo que tiene una naturaleza que no es política, pero eso no desconoce que tienen un ejercicio de control social territorial en vastos territorios de Colombia”, así definió en una entrevista con EFE la pasada semana el Alto Comisionado para la Paz, Danilo Rueda, a esta banda que nació tras la desmovilización en 2006 de las paramilitares Autodefensas Unidas de Colombia (AUC).

Este grupo tiene “gran capacidad de despliegue bélico, por eso es catalogado como grupo armado organizado por las autoridades”, explica por su parte a EFE el analista Diego Alejandro Restrepo, de la Fundación Paz y Reconciliación (Pares).

Se calcula que el Clan del Golfo está compuesto por entre 8.000 y 9.000 integrantes y tiene presencia en 14 de los 32 departamentos del país donde se dedica principalmente al narcotráfico, la extorsión, la minería ilegal y el tráfico de migrantes.

## MUESTRAS DE PODER

Una protesta de mineros de la región del Bajo Cauca, en el departamento de Antioquia, en rechazo a las operaciones militares y policiales contra la minería ilegal, desembocó en una ola de violencia instigada por el Clan del Golfo, según el Gobierno.

“Tiene negocios en los principales mercados criminales de Colombia como el narcotráfico, también de la minería criminal a gran escala, también tiene tentáculos en áreas de construcción, sectores madereros y otros negocios”, así como nexos con organizaciones de otros países, añadió Restrepo.

Tras la extradición a EE.UU., en mayo del año pasado, de su máx-



imo jefe, Dairo Antonio Úsuga, alias “Otoniel”, el Clan del Golfo mostró los dientes al paralizar once departamentos con acciones violentas que dejaron 24 muertos. A pesar de esa muestra de control territorial, el Gobierno insiste en que no tienen estatus político, al contrario de otras organizaciones como la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN) o las disidencias de las FARC.

Es por ello que el Gobierno no habla de acuerdo político sino de sometimiento a la justicia para este grupo, con el que ya tuvo conversaciones exploratorias que ahora quedan en vilo tras la suspensión del cese al fuego bilateral. **FUERZA CRIMINAL DOMINANTE**

Según el centro de investigación InSight Crime, el Clan del Golfo es la “fuerza criminal dominante en Colombia, con alcance a nivel nacional”.

Luego de la extradición de “Otoniel” comenzó una pugna interna por el poder que acabó en las últimas semanas con el asesinato de Wilmer Antonio Giraldo Quiroz, alias “Siopas”, segundo cabecilla de las AGC, y la victoria de Jobanis de Jesús Ávila Villadiego, alias “Chiquito Malo”.

Sin embargo, la influencia de los

cabecillas sobre cada una de las células que conforman esta red nacional es “cada vez más débil, y el grupo tiene el riesgo inminente de dividirse en facciones independientes”, según InSight Crime.

Las AGC, que nacieron en la región de Urabá (noroeste) controlan sobre todo la región Caribe y gran parte del Pacífico, zonas estratégicas para enviar drogas a Estados Unidos y otros países.

Los orígenes del Clan del Golfo, que inicialmente se conocía como “Los urabeños”, se remontan al paramilitar Vicente Castaño, quien en 2006 abandonó el proceso de desmovilización de las AUC y rearmó una unidad paramilitar.

Después de luchas internas que terminaron con el asesinato de Castaño en 2007, quedó al mando Daniel Rendón Herrera, alias “Don Mario”, quien monopolizó la importante ruta del tráfico de drogas por Urabá, cobrándole un impuesto a los traficantes por cada kilo de cocaína que pasaba por la zona.

“Don Mario” fue capturado en abril de 2009 con lo que las Autodefensas Gaitanistas de Colombia quedaron bajo el control de “Otoniel” y de su hermano Juan de Dios Úsuga, alias “Giovanni”.

Ambos comenzaron su carrera criminal en la guerrilla del Ejército Popular de Liberación (EPL), ya desmovilizada, y también pasaron por las AUC.

Los hermanos Úsuga sumaron a guerrilleros del EPL y comenzaron su expansión en áreas estratégicas para el narcotráfico, pero “Giovanni” fue abatido en 2012 con lo cual “Otoniel” quedó como único jefe de esta organización criminal y amplió su espectro a la minería ilegal, el secuestro y la extorsión, entre otros delitos.

## OPERACIÓN AGAMENÓN

Para contrarrestar al Clan del Golfo, el Gobierno colombiano puso en marcha en la década pasada las operaciones Agamenón I y II con la cual logró abatir o capturar a más de una veintena de mandos de ese clan criminal.

Poco a poco fueron cayendo piezas del Clan del Golfo, un buen número de ellos familiares o personas cercanas a alias “Otoniel”, entre ellas su hermana Nini Johana Úsuga David.

Ese debilitamiento condujo en octubre de 2021 a la captura de “Otoniel” en lo que el entonces presidente colombiano, Iván Duque, llamó “el golpe más duro que se le ha propinado al narcotráfico en este siglo en nuestro país”.



# Quiz Kibra Cabes cu Arubanita di DIVI RESORTS



Como parti di team-building y celebracion di Himno y Bandera p'e compania, DIVI RESORTS a invita maestronan Addison Croes y Jarissa Dubero pa presenta nan quiz ARUBANITA na un grupo grandi di e staf. Asistentenan tawata Mieckey Gravenhorst y Dylan Fingal.

ers, Brainiacs, Chuculat'i Pinda, The Newbiez, Kini Kini's, Group9, Unreplacible, Divi Masters, Kibra-hacha, Treasure Sharks y HR Fruit Loops. E ambiente tawata dushi y e competencia fuerte. Caha di orgel di Hubert y Antonietta Ras y yiu a deleita tur hende cu dushi musica.

Den Alhambra ballroom nan a presenta pa mas cu 90 persona parti den e 11 gruponan Divi Brain Chill-

Algun segmento uza tawata Berdad of Falso, Unda mi tawata, Ken mi ta y Topografia di Aruba.

E resultado:  
Grupo ganador: KINI KINI'S

Segundo lugar: Treasure Sharks  
Grupo miho uniforma:

Divi Masters

Continua Pag. 31



# Quiz Kibra Cabes cu Arubanita di DIVI RESORTS



Continuacion Pag. 30

Persona mas anima: Francisco Tromp

**HOTLINE**

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

## Gradicimento y Invitacion

Den nomber di full famia Navas y Flanegin ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y cariño durante bida, fayecimiento y despedida di nos defunto stima:



### Susanna Navas-Flanegin

Mihor conoci como: "Chanita"

Un danki special na:

- dokter di cas Dr. Horenbeek
- Lola German di Wilhelmina Kankerfonds
- Sra. Eloiza Koolman pa su cariño y oracion.

Tambe na Ad Patres Funeral Home pa su bon servicio y atencion.

Alavez nos kier haci invitacion pa compana nos pa 8 anochi di resamento di Rosario na Jan Flemming 13A pa 7:30pm.

Riba ultimo dia cual lo ta diaranson, 29 di Maart 2023, lo tin un santo sacrificio di misa na Misa Immaculada concepcion pa 7pm y despues un oracion na cas.

Boso palabranan di consuelo lo keda semper graba den nos curason.



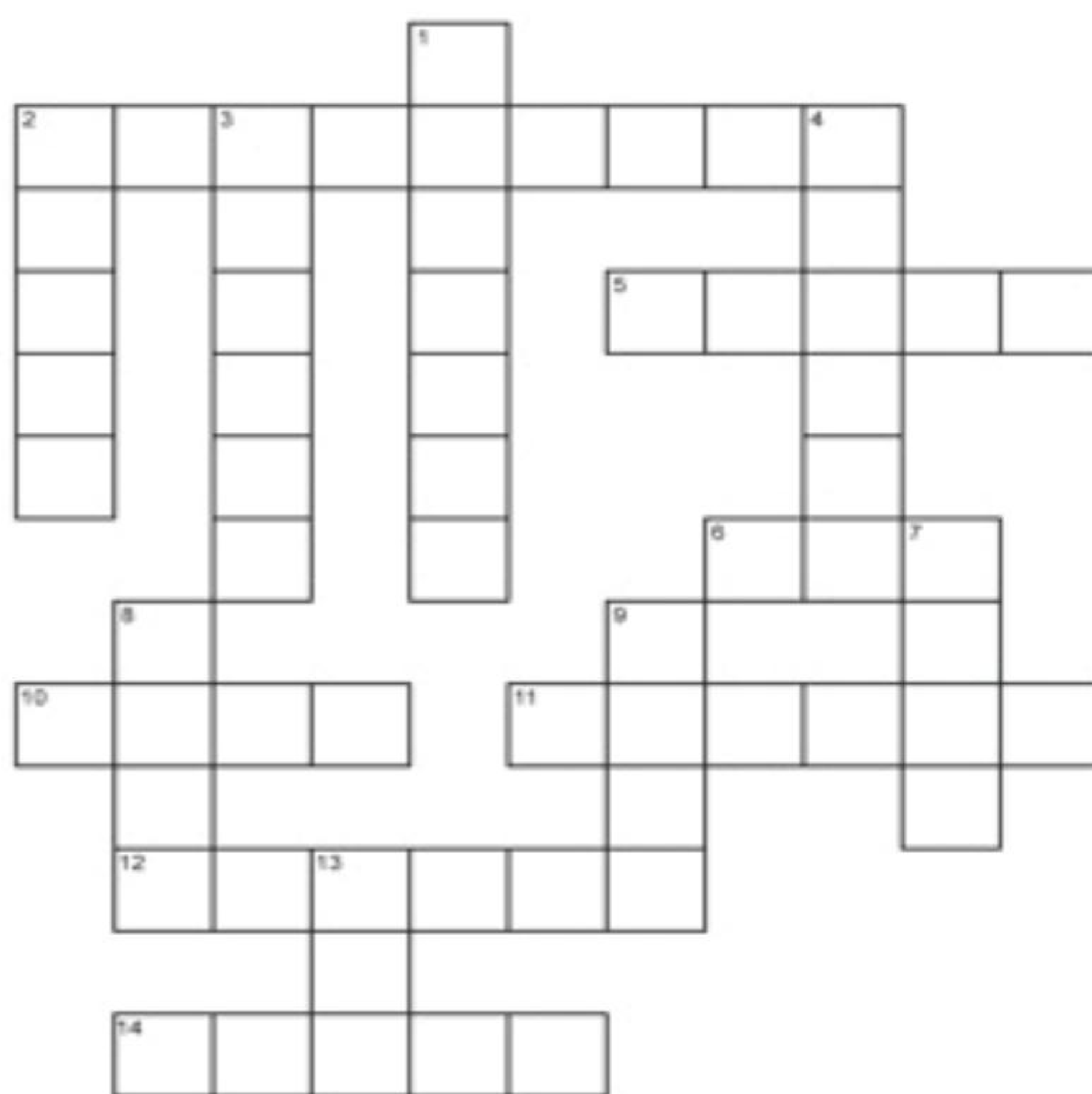


		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

# Crossword Puzzle

## Easter Crossword



- Across**
- 2 - A mother duck keeps a close eye on her \_\_\_\_.
  - 5 - Easter's month.
  - 6 - Which came first, the chicken or the \_\_\_\_?
  - 10 - A mother cow gives milk to her \_\_\_\_.
  - 11 - Easter is always on this day of the week.
  - 12 - Carry your Easter Eggs in a \_\_\_\_.
  - 14 - The Easter \_\_\_\_ hops around the world and delivers presents.

- Down**
- 1 - April showers bring May \_\_\_\_.
  - 2 - Cows give milk for \_\_\_\_ products.
  - 3 - A mother hen watches over her baby \_\_\_\_.
  - 4 - Easter's season.
  - 7 - A baby \_\_\_\_ is called a kid.
  - 8 - A baby sheep is called a \_\_\_\_.
  - 9 - In the backyard, the kids are having an Easter Egg \_\_\_\_.
  - 13 - The \_\_\_\_ warms the earth and brings light to the world.



— el pasado —

terminó anoche

HOY

es otro día

DISFRUTA

todo lo posible

Y SE FELIZ

